

Online lesen: [porz-am-montag.de/e-paper](http://porz-am-montag.de/e-paper)  
Social-Media: [unserort.de/koeln\\_porz](http://unserort.de/koeln_porz)

Eil | Elsdorf | Ensen | Finkenbergr | Gremberghoven | Grengel | Langel | Libur | Lind  
Porz-Mitte | Urbach | Wahn | Wahnheide  
Westhoven | Zündorf

# Porz am Montag

Lokales zum Wochenstart

...denn wir sind Porz!

AKS PARTNER  
IMMOBILIEN

**AZUBI** m/w/d **22/23**  
GESUCHT

Bewerbungsunterlagen an: [claudia.oetjen@aks-partner.de](mailto:claudia.oetjen@aks-partner.de)

...kommt jede Woche!

29. Oktober 2022 - Woche 43

**Junkersdorf**  
Hören und Sehen

Individuell in hauseigener Werkstatt angefertigte Brillen, Kontaktlinsen und Hörgeräte



**Strom-Spar-Angebot**  
1 Päckchen Hörgerätebatterien  
diverse Größen 1,50 €

(Nur haushaltsübliche Mengen)

Gilgastr. 39 • 51149 Köln • Tel.: 02203 - 1 74 75

[mjunkersdorf@gmx.de](mailto:mjunkersdorf@gmx.de) • [www hoeren-und-sehen.com](http://www hoeren-und-sehen.com)



→ **HAUSBESUCHE** nach Terminabsprache gerne  
auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich

**MAURICE LACROIX**  
Manufacture Horlogère Suisse

**EBEL**  
BEAUTY MARRIES FUNCTION

**Das Wertvollste, was wir haben,  
ist Zeit! Haben Sie Zeit?**

Dann kommen sie uns besuchen,  
**am Donnerstag den, 24.11.2022**  
**von 16-20 Uhr**

präsentieren wir ihnen Exklusiv alle Modelle von  
Ebel und Maurice Lacroix.



**ATELIER Süß**  
Manufaktur für Schmuck

Gilgastr. 37 | 51149 Köln | 02203 15044

[www.atelier-suess.de](http://www.atelier-suess.de) | [info@atelier-schmuckwerkstatt.de](mailto:info@atelier-schmuckwerkstatt.de)

Folgen Sie uns [f](#) / [i](#) / [a](#) @Atelier Süß

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr • Sa. 9 - 13 Uhr  
und nach Vereinbarung

## Wir halten, was wir versprechen.

Unsere kompetenten Badplaner beraten Sie gern.  
**sanitherm**  
Peter Schumacher GmbH

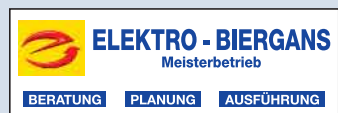
51143 Köln (Porz) • Bergerstraße 22 • Tel. 02203 / 9 35 24 10 • [www.sanitherm.de](http://www.sanitherm.de) • [ausstellung@sanitherm.de](mailto:ausstellung@sanitherm.de)



Tel. 02203 81089 • [www.heyermann.com](http://www.heyermann.com)



Tel. 02203 18 05 84 • [www.fliesen-klaas.de](http://www.fliesen-klaas.de)



Tel. 02203 8 18 91 • [www.elektro-biergans.com](http://www.elektro-biergans.com)



### Rheinblick auf Lebenszeit! Rathausstraße 3

Kapitalanlage mit 2 Zimmern im 2. OG mit Aufzug.  
Wohnfläche ca. 61 m² zzgl. ca. 5 m² Nutzfläche, Westloggia,  
Erker, Fussbodenheizung, TG-Stellplatz, Nettokaltmiete p. a. 7.921,20 €

**Kaufpreis 287.300,00 €\*** mtl. Hausgeld 249,00 €

AKS PARTNER  
IMMOBILIEN

...für die schönste Seite vom Rhein!

AKS Partner  
Immobilien-gesellschaft mbH  
Frankfurter Straße 632  
51145 Köln/Porz-Eil  
Telefon 02203 935970  
[www.aks-partner.de](http://www.aks-partner.de) [f](#) [i](#)

\*zzgl. 3,57 % inkl. MwSt. Courtage

Verbrauchsausweis • Energiekennwert 122,7 kWh(m²a) • Effizienzklasse D • Erdgas leicht-Zentralheizung • Baujahr 1983



Foto: Ortsring Eil

## Reinemachen im Stadtteil

Aktive des Ortsrings Eil und weitere Helfende haben den Stadtteil Eil von Müll und Verschmutzungen befreit. Zusammengetragen wurde der mit bereitgestellten Werkzeugen gesammelte Müll auf dem Pfarrer-Oermann-Platz in Eil, wo er von den Abfallwirtschaftsbetrieben entsorgt wurde. „Es ist schön, wie viele Menschen sich

für das eigene Veedel engagieren möchten. Dabei kamen die Teilnehmenden nicht alle nur aus Eil“, freut sich Erwin Bäuml, der Vorsitzende des Ortsrings. Der Ortsring Eil organisiert derartige Aktionen zweimal im Jahr und nun bereits zum dreizehnten Mal. Am 6. Mai 2023 steht der nächste Termin an.

## Kleidercafé

**Finkenber**g - Am Mittwoch, 2. November, findet im Bürgerzentrum Finkenber

g eine Auswahl an gut erhaltener Kleidung zu einem symbolischen Preis angeboten. (red.)

## Ein klarer Blick. Auch in Zukunft.

Besuchen Sie unseren kostenlosen Infoabend:

### Brillenfreiheit in jedem Alter

Am 06.12.2022 findet der Infoabend zum Thema Multifokallinsen statt bei Dr. Paulus.

Erfahren Sie mehr über Multifokallinsen, die Behandlung des Grauen Stars und moderne Alternativen zur Lesebrille.

**Jetzt anmelden**  
**0221 - 12 11 10**



Josefstraße 14, 51143 Köln  
info@augencentrumkoeln.de  
[www.augencentrumkoeln.de](http://www.augencentrumkoeln.de)



**www.elter-sonnenschutz.de**

**Ihr Meisterbetrieb aus der Region**

Elter Sonnen- und Wetterschutz GmbH  
Gladiolenweg 1  
53859 Niederkassel  
Tel.: 02208 9335199

■ Glasoasen ■ Terrassendächer ■ Markisen ■ Rollläden ■ Außenraffstore  
■ Smart-Home ■ Haustüren ■ Insektenschutz ■ E-Antriebe ■ Plissees



**Besuchen Sie unseren Showroom**



## Bürgerverein hat Dorfplatz gereinigt

**Lind** - Aktive des Bürgervereins Wahn-Wahnheide-Lind e.V. haben den Linder Dorfplatz von Laub befreit. Der Verein hat seit Jahren die Patenschaft für den Platz an der Straße Am Vietrft übernommen. Unter der Anleitung von Vereinsmitglied Erik Marmann reinigten fleißige Ehrenamtler den Platz nun gründlich. Der Bürgerverein freut sich, wenn bei der nächsten Aktion noch mehr Personen mitmachen würden, so die Aktiven.

Ebenfalls erfolgreich gestaltet hat sich für den Bürgerverein die eigens ausgerichtete Blumenpflanzaktion. Dabei waren nicht nur Mitglieder des Vereins, sondern auch weitere Bürger/innen, zudem die Kleingartenfreunde Lind und Kinder und Jugendliche des Bauspielplatzes in den drei Stadtteilen unterwegs und haben Blumenzwiebeln eingesetzt. (red.)



Foto: Bürgerverein Wahn-Wahnheide-Lind e.V.

**Sonnenschutz-  
Rollladen  
und Tortechnik**

[www.goermar.de](http://www.goermar.de)

Rollladen

Markisen

Terrassendächer

Jalousien

Insektenschutz

Garagentore

Hauptstr. 409 / 51143 Köln / Tel: 0220354996

**Wir suchen aktuell  
Mitarbeiter für Montage / Service  
(m/w/d)**

**Wir bieten:**

- 30 Tage Urlaub
- 13. Monatsgehalt
- Diverse freiwillige soziale Leistungen
- Moderne Arbeitsmittel
- Eigenes Firmenfahrzeug
- Familiäres Betriebsklima
- Keine Samstagsarbeit





## Lotto Lockenvitz

**Annahmestelle**  
für Privatanzeigen in  
**Porz am Montag**  
– Traueranzeigen,  
Geburtstage, Jubiläen, etc.



Hermannstraße 2 (im City-Center) | 51143 Köln | Tel. 02203 / 35 84 555



**Fachbetrieb für Dach-, Wand-  
und Abdichtungstechnik**

Neusser Str. 39 · 51145 Köln  
Telefon 0 22 03 / 10 47 - 6 27  
Telefax 0 22 03 / 10 47 - 7 24  
E-Mail: Michael.Siefer@t-online.de



**Rule Mews** MEDIENBERATER  
Mobil +49 (0) 0157 71 46 23 76  
anzeigen@porz-am-montag.de



- Elektrische Licht-, Kraft-, Telefon-, SAT-Anlagen
- E-Check
- Thermografiemessungen
- EDV-Verkabelung

**Elektro Becker GmbH**

Hauptstraße 345 · 51143 Köln (Porz)  
Tel. 0 22 03 / 547 52 · Fax 0 22 03 / 555 34  
info@elektrobecker.net · www.elektrobecker.net

## IHK Köln fordert Rheinquerung von Landesregierung

**Stadtbezirk Porz** - In einem Schreiben an die Landesregierung hat die IHK Köln die NRW-Landesregierung aufgefordert auf, sich mit Nachdruck für das Projekt Rheinquerung A553 einzusetzen. IHK-Präsidentin Dr. Nicole Grünewald und Hauptgeschäftsführer Dr. Uwe Vetterlein betonen, dass eine neue Rhein-Querung zwischen Köln und Bonn ein zentrales Infrastrukturprojekt für die Zukunft der Wirtschaft in der Region Köln sei.

Die Infrastruktur müsse mit dem deutlich steigenden Verkehrsaufkommen in der Region Schritt halten. Die Unternehmen seien im internationalen Wettbewerb auf gut erschlossene Standorte angewiesen. Auch die erhofften Investitionen in neuen Unternehmen und Arbeitsplätze im Rheinischen Revier kämen nur mit einer Einbindung in das europäische Fernstraßennetz, so die beiden.

Völlig zurecht sei die Rheinquerung deshalb als „vordringlicher Bedarf mit hoher Priorität“ in den Bundesverkehrswegeplan 2030 aufgenommen worden. Auch mit Blick auf die nötigen Sanierungen der Rodenkirchener Brücke und der Bonner Friedrich-Ebert-Brücke sei eine neue Querung im Kölner Süden notwendig, um ein Verkehrschaos wie derzeit im Sauerland wegen der Sperrung der Talbrücke Rahmede zu vermeiden.

Die IHK fordert von der Landesregierung, sich beim Bund mit Nachdruck für ein zügiges Planfeststellungsverfahren und die möglichst rasche Realisierung der Rheinquerung einzusetzen: „Wir zählen auf die volle politische und verwaltungstechnische Unterstützung für das Projekt Rheinspange durch die Landesregierung“, so die IHK Köln.

Aktuell befindet sich das Projekt, laut den Planern der Autobahn GmbH, in der Vorplanung. Die zwölf Varianten für einen möglichen Verlauf der Rheinspange werden demnach vertiefend untersucht. Ziel ist die Auswahl einer Vorzugsvariante. Deren Verkündung ist bereits mehrfach verschoben worden. Aktuell wird ein Termin bis vor Jahresende genannt. (red.)

## Martinsmarkt auf dem Eulenplatz

**Langel** - Bereits zum siebzehnten Mal findet in diesem Jahr ein Martinsmarkt auf dem Eulenplatz in Langel statt. Die Besuchenden erwartet dabei am Samstag, 6. November, von 13 bis 19 Uhr viel Selbstgemachtes: Saucen, Essige, Honig und Honigkerzen, zudem Konfitüren, Krippen, Vogelhäuschen, Schmuck oder auch Herbst- und Winterdeko und Windlichter werden angeboten. Auch das kulinarische Angebot ist breit gefächert. Zudem hat sich ein St. Martin angekündigt. (red.)





## Neuer Leiter für das Bürgeramt

Guido Motter soll ab Anfang  
November Chef der 107 städtischen  
Mitarbeitenden im Stadtbezirk werden

**Stadtbezirk Porz** - Der bisherige Porzer Bürgeramtsleiter Karl-Heinz Merfeld, bereits seit mehreren Tagen im Ruhestand, scheint nun einen Nachfolger zu bekommen. Guido Motter ist aktuell noch Leiter der Abteilung Verwaltung, Rats- und Rechtsangelegenheiten und Personal der Stadt Köln sowie stellvertretender Amtsleiter des Amtes von Oberbürgermeisterin Henriette Reker und soll nun das Amt bekleiden.

Ab dem 4. November soll der 50-jährige Motter demnach Chef von 107 Mitarbeitenden in der Porzer Verwaltung werden. Voraussetzung ist, dass alle Beteiligungsgremien dem Plan zustimmen.

„Mit Guido Motter bekommt der Stadtbezirk Porz einen kompetenten Bürgeramtsleiter, der mit seiner Verwaltungserfahrung, seinen Steuerungsfähigkeiten, seinem guten Netzwerk und seiner persönlichen Erfahrung in Porz genau die richtige Person für die großen Herausforderungen des Stadtbezirkes ist“, so Kölns Oberbürgermeisterin Henriette Reker.

Diplom-Verwaltungswirt Motter war auch schon als persönlicher Referent des damaligen Oberbürgermeisters Fritz Schramma beschäftigt. Ende 2009 wechselte er als Verwaltungsleiter zum historischen Archiv, wo er bis 2015 den Wiederaufbau nach dem Einsturz unterstützte. 2017 kam er zurück ins Amt der Oberbürgermeisterin. Im Stadtbezirk Porz war Motter zudem seit Anfang der 2000er Jahre etwa in Wahn lokalpolitisch im Einsatz. (red.)

## Veedelsessen im Bürger- zentrum

**Finkenberg** - Jeden Dienstag lädt das Bürgerzentrum Finkenberg in der Stresemannstraße zwischen 12 und 13 Uhr zu einer warmen Mahlzeit ein. Das Veedelsessen kostet 2 Euro. Jeder ist herzlich eingeladen. Besonders willkommen sind Menschen in sozialen Notlagen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Informationen gibt es unter Telefon 02203 9354417 oder per Mail an [buze@parisozial-koeln.de](mailto:buze@parisozial-koeln.de). (red.)

**WIR HABEN GEÖFFNET!**

## Uhrmacher Goldschmiede

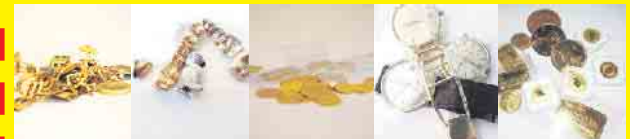
**SERVICE • REPARATUR • INSTANDSETZUNG**

unsere Uhrmacher sind zertifiziert z.B. für:



## ALTGOLD IST BARGELD

Wir kaufen Ihre alten Schätzchen!



**3.226 € bezahlt    734 € bezahlt    6000 € bezahlt    2.753 € bezahlt    6.380 € bezahlt**

**Altgold • Zahngold • Schmuck • Tafelsilber  
Goldmünzen • Silberbesteck • Silber • Luxusuhren**

**Hoher Goldkurs - Verkauf lohnt sich jetzt**



**Mo.-Fr. 9:00 - 18:00  
Sa. 9:00 - 14:00 Uhr  
Hermannstraße 12  
51143 Porz  
Tel. 02203/951331**

Anzeige

## Erlesene Teppichkunst verdient die richtige Kosmetik

**Menden** - Ein Teppich verdient die richtige Pflege, weiß Kierpacz, Fachmann und Inhaber des Orientteppichhandels auf der Burgstraße. Er ist Herr über die edelsten und hochwertigsten Teppiche des Orients und beherrscht die Pflege- und Waschtechniken für Teppiche nach persischer Tradition. „Alle fünf Jahre“, so der Fachmann, „muss ein Teppich gewaschen werden“. Wird die Wolle nicht regelmäßige rückgefettet, verschleißt diese sehr schnell. Seit mehr als 30 Jahren kennt sich die Familie Kierpacz mit Kunst, Pflege und Reparatur von Teppichen



**Waschaktion  
9,90 € pro<sup>2</sup>  
auf Velour-  
+ Maschinen-  
Teppiche**

aus. Neue und auch antike Teppiche, die im eigenen Hause restauriert wurden, sind in den Ausstellungsräumen zu sehen. „Es lohnt sich auf jeden Fall, einmal reinzuschauen und die vielen Kostbarkeiten und das Ambiente bei einem Glas Tee zu genießen“, empfiehlt Kierpacz. Wir bieten auch kostenlose Abholung und Lieferung von Teppichen an.



**30% Rabatt  
auf Polster-  
reinigung und  
Restaurierung**

## Orient-Teppich-Handel

**Waschen ist günstiger als Neukauf!**

• Waschen von Teppichen aller Art • Reparaturen • Kanten • Fransen • Rückfettung • Auslage eines Gegenstücks während der Waschzeit • **kostenloser Bring- und Abholdienst ! Wir machen keine Telefonwerbung und keine Werbung an der Haustür!**  
**Kierpacz • Burgstr. 59 • 53757 Sankt Augustin-Menden**  
**Tel.: 0 22 41 / 8 79 96 99 oder 0 22 24 / 9 89 67 22**  
**Alle Mitarbeiter kommen von der Burgstr. 59, Sankt Augustin-Menden**

Besuchen Sie uns in unserem  
Ladenlokal in der Bahnhof-  
straße 11 in Bad Honnef



**- FENSTER  
- TÜREN  
- ROLLADEN  
- REPARATURSERVICE**

**ERO**  
BAUELEMENTE

- seit 40 Jahren in Köln-Porz -

Sperren Sie  
Kälte und Hitze  
einfach aus!

**51145 KÖLN**  
**KAISERSTR. 82**

**0 22 03 - 2 45 90**  
**info@ero-bauelemente.de**

*Service hat einen Namen*

**Schmitz**  
GMBH  
*in Porz*

- NW und GW
- HU/AU täglich
- Finanzierung und Leasing
- Reparatur aller Marken
- Unfallinstandsetzung
- Autoglas-Instandsetzung
- KFZ-Versicherung

**Kaiserstraße 127 • 51145 Köln • Telefon 0 22 03 – 36 97 80**  
**www.auto-schmitz-porz.de**

**Seit 1986 für Sie vor Ort!**  
Ihr CITROËN-, DS-Automobiles- und MAZDA-Partner.  
Exklusiv im rechtsrheinischen Köln!

## Vogelbeobachtung auf Gut Leidenhausen

**Eil** - Das Umweltbildungszentrum Gut Leidenhausen lädt am Sonntag, 6. November, gemeinsam mit dem NABU Köln zu einer naturkundlichen Vogelbeobachtung in gemütlicher Atmosphäre ein. Ornithologisch interessierte Teilnehmer/innen beobachten dabei bei Kaffee und Kuchen heimische Wintervögel an der Futterstelle - begleitet von einem Vortrag. Im Anschluss findet eine Vogelstimmenexkursion rund um das Gut statt. Die Teilnahme an der Veranstaltung von 14 bis 16 Uhr kostet acht Euro. Anmeldungen sind unter 02203 357651 oder per Mail an info@gut-leidenhausen.de möglich. (red.)

## Treffen der Veilchendienstagsgesellschaft

**Zündorf** - Die Zündorfer Veilchendienstagsgesellschaft e.V. lädt ihre Mitglieder zu einer Mitgliederversammlung am Mittwoch, 2. November, um 19 Uhr in das Restaurant Bacchus ein. Besprochen werden sollen die Vorbereitungen für den Kinder-Lichter-Zug Anfang kommenden Jahres. (red.)

## Erfolg für Judoka Eren Kirat

**Stadtbezirk Porz** - Der junge Judoka Eren Kirat vom JJJC Yamanashi Porz hat sich durch seinen ersten Platz bei den westdeutschen Judo-Einzelmeisterschaften der Männer U18 für die deutschen Meisterschaften qualifiziert. Diese fanden nun in Leipzig statt. Insgesamt gingen 203 Judoka an den Start.

Eren Kirat, in der Klasse bis 46 Kilogramm gestartet, startete mit einem Sieg in die Meisterschaften. Nach einer Niederlage in seinem nächsten Kampf musste er dann in der Trostrunde um eine bessere Platzierung kämpfen. Das gelang ihm eindrucksvoll. Nach drei weiteren Siegen erreichte Kirat das kleine Finale um Bronze. Da seine vorherigen Kämpfe viel Kraft gekostet hatten verlor er letztlich diesen Kampf. Unter 18 Teilnehmern in seiner Gewichtsklasse erreichte der Porzer Judoka so letztlich den fünften Platz. (red.)



**Eren Kirat (Mitte) nach dem Erfolg mit seinen Trainern Philipp Kosbab (l.) und Rene Jeske. Foto: JJJC Yamanashi Porz**



# LIEBLINGS KALENDER

[www.kultur-in-troisdorf.de](http://www.kultur-in-troisdorf.de)



## ZUR HEIDE live

### Events, Frühstück, Biergarten

Mi.- So. Frühstück ab 10 Uhr  
**Mittwochs Reibekuchentag** ab 17 Uhr  
Am Wochenende Biergartenkarte ab 17 Uhr

**Mittwoch bis Freitag: Täglich wechselndes Mittagessen.**  
Ab 12 Uhr bis 14 Uhr schnell auf dem Tisch. Karte im Internet.



Camp-Spich-Str. 1, Troisdorf | Tel 0178-1590108  
[zur-heide-event.de](http://zur-heide-event.de)



Anzeige

## Komfort dank angenehmer Infrarotwärme von der Decke

### Innovative Infrarotheizung mit Spanndecke kombiniert

In Zeiten der Frage ob Gas oder Strom, habe wir die richtige Antwort für Sie. Strom und zwar in Form von Infrarotwärme über die Decke.

Top-moderne Infrarotheizungen, die oberhalb einer Spanndecke installiert werden und damit unsichtbar für wohlige Wärme sorgen. Es fühlt sich an wie Sonnenstrahlen auf der Haut. Anders als bei herkömmlichen Heizungen sind keine Leitungen oder Rohre notwendig, genauso wenig wie Heizkörper - so bleiben die Wände frei. Mit diesem System kann einfach angenehme Wärme auf Knopfdruck oder Smart-Home System im Haus genossen werden. Sehr angenehm ist dabei die geringe Vorlaufzeit, denn bereits nach wenigen Minuten ist die erste Wärme spürbar. Die Deckenheizung erzeugt Infrarot-Strahlungswärme, wie man es von der Sonne kennt. So werden die Wände, der Boden und alle Gegenstände im Raum erwärmt, um praktisch den gesamten Raum in eine Heizung zu verwandeln. Während reguläre Heizungen die im Raum zirkulierende Luft erwärmen und dabei Staub aufwirbeln, eignen sich Infrarot-Deckenheizungen besonders für Allergiker und Asthmatiker, da sie keine

Luft und den dazugehörigen Staub bewegen. Ein weiterer Vorteil ist der wartungsfreie Betrieb des Heizsystems, so dass Kunden langfristig ungetrübte Freude an dem Produkt haben. Die Vorteile für den Verbraucher in der Übersicht sind: Keine Wartungsarbeiten, kein Verschleiß, schnelle und günstige Montage, keine Korrosion, kein Wärmeverlust, da die Energie annähernd zu 100% im Raum umgesetzt wird, keine Rohre, Beuler und kein Speicher.

Um all diese Eigenschaften live zu erleben besuchen Sie am

Freitag 04., Samstag 05. oder Sonntag 06. November jeweils von 10:00 bis 16:00 Uhr unsere Deckenschau zum 40. jährigen Jubiläum.

Beim Fachbetrieb RheinSieg in der Frankfurter Str. 493, 51145 Köln Porz-Urbach. Wir freuen uns auf Euch, ihr Plameco-Fachbetrieb RheinSieg, Gregor Blechinger



**PLAMECO**  
SPANNDECKEN  
**40**

\*Außerhalb der gesetzlichen  
Öffnungszeiten, keine  
Beratung, kein Verkauf!

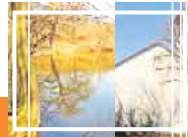
mehr erfahren auf: [plameco.de/40](http://plameco.de/40)

**Infrarotwärme  
live erleben**

**in unserer Ausstellung  
von Fr. 04. bis So. 06. Nov.  
jeweils von 10:00 bis 16:00 Uhr**

**Plameco Spanndecken G. Blechinger**  
Frankfurter Str. 493  
51145 Köln Porz-Urbach  
02203 / 9655044

**40 FANTASTISCHE JAHRE, 40 FANTASTISCHE PREISE**



- Kundendienst
- Brennwerttechnik
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Gas- und Ölfeuerung
- tolle Bäder

Meisterbetrieb

Heizung - Bäder  
**Scharpel**

Kurt Scharpel

Akazienweg 19 b

51147 Köln / Porz Grengel

Tel.: 0 22 03 - 89 12 30 · Mobil: 01 63 - 312 57 61



**HANSEN**

**Autohaus Hansen**

Grengeler Mauspfad 183 · 51147 Köln-Porz/Grengel

Telefon 02203 922730

Feel the difference



**Tagespflege Heidestrasse**

Met  em Veedel

☎ 02203 - 18 65 741



[www.tagespflege-heidestrasse.de](http://www.tagespflege-heidestrasse.de)

[www.barbaras-pflegeteam.de](http://www.barbaras-pflegeteam.de)

Ambulanter Pflegedienst

☎ 02203 - 10 21 361



**Malermeister**

Verschönern und Erhalten  
ist unser Beruf



Auf Wunsch erstellen wir für Ihre Räumlichkeiten individuelle Gestaltungsvorschläge. Wir stehen Ihnen beratend zur Seite.



Qualitativ hochwertige Materialien und fortschrittliche Techniken bei der Verarbeitung gewähren Ihnen maximale Leistung und Wertigkeit.



Ob Altbau oder Neubau, wir bieten Ihnen maßgeschneiderte Lösungen. Damit Sie an Ihrem Zuhause lange Freude haben.

Eberescheweg 3

D-51147 Köln

Tel. 02203 - 27708

Fax 02203 - 292348

Mobil 0172 - 8636602

info@frericks-malermeister.de

[www.frericks-malermeister.de](http://www.frericks-malermeister.de)

**A. FRERICKS**

## Neue Steuerungszentrale für Flughafen-Prozesse

Der Flughafen Köln/Bonn hat sein neues Airport Operation Control Center in Betrieb genommen



Das neue Airport Operation Control Center (AOCC) am Köln Bonn Airport. Foto: Flughafen Köln/Bonn

**Grengel** - Im sogenannten Airport Operation Control Center (AOCC) sollen zukünftig alle Prozesse zum Flugbetrieb, zu den Passagieren und zur Fracht von der Ankunft bis zum Verlassen des Airports zentral geplant, gesteuert und überwacht werden. Dafür hat der Flughafen Köln/Bonn nun seine neue und moderne Schaltzentrale im 4. Obergeschoss von Terminal 1 in Betrieb genommen.

Rund um die Uhr sind dazu Entscheidungsträger/innen aus den diversen Fachbereichen des Flughafens vor Ort. Etwa von der Verkehrsleitung, der Verkehrszentrale, dem Gepäckdienst oder der Abfertigung. Auch Partner und Dienstleister, die Prozesse verantworten oder an solchen beteiligt sind, so etwa die Bundespolizei, Sicherheitsdienstleister oder auch Abfertigungs- und Frachtunternehmen, sind künftig im neuen AOCC vertreten. Damit werde Austausch und Zusammenarbeit noch enger als zuvor sein, so der Flughafen.

„Im AOCC laufen in Zukunft alle Fäden zusammen. Es hebt die Echtzeit-Steuerung aller Prozesse auf ein neues Level und trägt damit wesentlich zur Weiterentwicklung des Standortes bei“, so Thilo Schmid, Vorsitzender der Geschäftsführung der Flughafen Köln/Bonn GmbH. „Die Prozesse am Flughafen sind vielschichtig und hochkomplex. Das neue, zentrale Steuercockpit ermöglicht prozessorientierte Entscheidungen auch bei Abweichungen vom Regelbetrieb, zum Beispiel durch Wetterereignisse.“

Auch plant der Flughafen so Abläufe effizienter gestalten zu können, zudem die optimale Nutzung von Ressourcen und Kapazitäten.

Das zentral im Terminal 1 gelegene Airport Operation Control Center mit Blick unter anderem auf Vorfelder, Frachtbereich, große Startbahn und Landseite ist

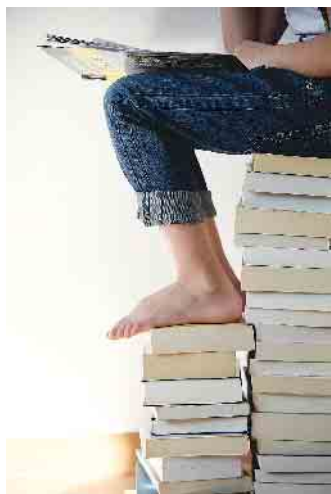


insgesamt rund 500 Quadratmeter groß. Der 300 Quadratmeter große Leitstand verfügt über 24 Arbeitsplätze für interne und externe Mitarbeitende sowie eine knapp 15 Meter breite, aus 20 Bildschirmen zusammengesetzte Videowand. Dort werden alle für den Flughafenbetrieb relevanten Informationen, darunter Wetterdaten, spezielle Airport-Apps und bei Bedarf auch Nachrichten, aufgespielt. Dazu gibt es Aufenthalts-, Büro-, Besprechungs-

und Technikräume. Die Leitung des AOCC hat Dr. Patrick Gontar übernommen, der zuletzt die Abteilung „Safety Intelligence“ bei der Deutschen Flugsicherung geleitet hat. Anfang Oktober hat das Training der ersten Mitarbeitenden sowie der Aufbau der Prozesse begonnen. Erste Steuerungstests sind ab Dezember geplant. Der Betrieb startet, zunächst parallel zum Regelbetrieb, voraussichtlich im Februar, so der Flughafen. (red.)

## Buchflohmarkt

**Grengel** - Am Sonntag, 6. November, veranstaltet die Katholische Öffentliche Bücherei in Grengel, Friedensstraße 33, eine Buchflohmarkt. In gemütlicher Atmosphäre kann im reichhaltigen Angebot gestöbert werden. Dazu gibt es Kaffee und Kuchen. Während des Buchflohmarktes von 10 bis 16 Uhr ist auch die Bücherei für Ausleihe und Rückgabe geöffnet. (red.)



### Redaktionsschluss

Lokalredaktion PaM  
dienstags 15.00 Uhr

## Pflege daheim statt Pflegeheim

Rundum Betreuung zuhause durch legale Pflegekräfte. Vermittlung, Beratung und Betreuung **PROMEDICAPLUS Rhein-Sieg-Nord**  
H.-M. Fischer in Niederkassel  
Info Tel.: 02208-5065834

## MS-Vollglanz Fahrzeugaufbereitung

### Wir bieten:

- Verkaufs bzw. Leasingrückläufer Aufbereitung bis High-End-Detailing.
- Keramikbeschichtung, Polymerversiegelung, uvm.



In der Aue 12 • 51143 Porz-Langel  
Tel.: 01578/6797872  
E-Mail: info@ms-vollglanz.de  
Web: ms-vollglanz.de



## Herbstlich Willkommen

Reife Angebote von Hoff - 30 mal sofort verfügbar



30 x sofort verfügbar.  
Jetzt leasen ab 169,- €<sup>1,2</sup> mtl.

**Der Taigo Life.** Für alle, die ihre eigenen Trends setzen. Die sich nicht verändern lassen, sondern lieber selbst etwas bewegen. Die nicht nur Stil zeigen, sondern Charakter. Und die selbst im Alltag das Außergewöhnliche finden. **Character. Everyday.**

\* Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 6,1 / außerorts 4,2 / kombiniert 4,9; CO<sub>2</sub>-Emissionen, g/km: kombiniert 113



z. B. Taigo Life 1,0 TSI OPF 70 kW (95 PS) 5-Gang

**Ausstattung:** Lackierung: Reef Blue Metallic, Komfort-Paket „Launch“, Ganzjahresreifen 205/60 R 16, Diebstahlwarnanlage mit Safe-Sicherung, Licht-und-Sicht-Paket, Navigationssystem „Discover Media“, Vordersitze beheizbar, Seitenscheiben hinten und Heckscheibe abgedunkelt, Leichtmetallräder „Belmopan“, „Lane Assist“, „Front Assist“, Außenspiegel elektrisch einstell-, anklapp- und beheizbar, Digital Cockpit, Einparkhilfe, LED-Scheinwerfer, Telefonschnittstelle u.v.m.

Leasingsonderzahlung:	EUR 999,00 <sup>1,2</sup>
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
Laufzeit:	36 Monate
monatliche Leasing-Rate ohne Dienstleistungen	EUR 169,00 <sup>1,2</sup>
Wartung und Verschleißreparaturen	EUR 26,00 <sup>1,2</sup>
monatliche Leasing-Rate mit Dienstleistungen	EUR 195,00 <sup>1,2</sup>

Überführungspauschale berechnet der ausliefernde Betrieb separat. Alle Werte zzgl. gesetzlicher Mehrwertsteuer. Beispielhafte Fahrzeugabbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Gültig bis zum 30.11.2022. Stand 10/2022. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. <sup>1</sup> Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig. **Bonität vorausgesetzt.**

**Professional Class**  
Volkswagen für Selbstständige

Ihr Volkswagen Partner

**HOFF**

**Autohaus Hoff GmbH & Co. KG**

Urbacher Straße 8 • 53842 Troisdorf-Spich • Tel. 02241-95126-0  
Westerwaldstraße 1 • 53757 St. Augustin • Tel. 02241-39183-0

autohaus-hoff.de



# Besuche im Ausland und gemeinsames Arbeiten

Die Erasmus- und Vielfalt-AG des Maximilian-Kolbe-Gymnasiums hat ein internationales Projekt zu Nachhaltigkeit absolviert - nun war Besuch aus Italien, Spanien und Polen zu Gast

**Wahn.** Vor allem auch der soziale Aspekt des Projekts sei großartig, findet Schülerin Larissa. Sie ist eine der Aktiven der Erasmus- und Vielfalt-AG am Maximilian-Kolbe-Gymnasium. Und so hat sie jüngst Besuch an der Schule empfangen - aus Italien, Spanien und Polen. Insgesamt zwei Jahren habe Schüler/innen aus den vier Ländern gemeinsam an nachhaltigen Themen gearbeitet. Ein Projekt, das von der EU unterstützt werde, wie Silke Priebe erklärt. Sie ist eine der Lehrerinnen der Wahner Schule, die das Projekt begleitet. Insgesamt eine Woche dauere der Besuch der Gäste, so Priebe. Auf dem Programm stehen Austausch, gemeinsame Ausflüge und das Oberthema Nachhaltigkeit in der Stadt. Beim Besuch in Spanien habe man sich mit dem nachhaltigen Umgang mit Ressourcen beschäftigt, erzählt Schülerin Larissa. Für eine andere Gruppe der AG ging es in Polen um Recycling. In Italien stand nachhaltiges Kochen und Ernährung als Thema an. Die Schüler/innen aus Italien seien beeindruckt von der Wahner Schule, erzählen die Schülerinnen Luisa und Judith. Sie fühlten sich wie an einer amerikanischen Highschool. Der positive Nebeneffekt für sie wiederum: „Man bekommt so einen anderen Blick auf die Dinge und weiß sie mehr zu schätzen“, so die beiden. Insgesamt sei das Projekt eine tolle Möglichkeit, die eigenen Englisch-Kenntnisse anzuwenden und auch neue Freunde und Kontakte zu haben, findet Schüler Can. So werde etwa nicht nur eine Klimastraße in Nippes oder auch ein Projekt zum Bau von Pflanzkübeln, die später die Umwelt-AG der Schule bekomme, besucht, sondern auch zusammen gegessen und sich fernab des Projektes getroffen,



Viele Schüler/innen engagieren sich an der Wahner Schule in der AG für internationalen Austausch und Vielfalt. Fotos: Göllnitz

so die Schüler/innen. Zu den für die gemeinsame Woche erarbeiteten eigenen Nachhaltigkeitsziele gehen sie teilweise kritisch mit sich selbst um, haben aber auch Erfolge zu vermelden: So sei die eigene Handynutzung eher weniger zurückgeschraubt worden. Das Ausschalten von Licht, die Nutzung nachhaltiger Verkehrsmittel und weniger Plastiks indes habe erste Erfolge aufzuweisen, so die Gruppe. Lehrerin Seija Koecher, die mit Schüler/innen in Spanien und Italien war, freut sich, dass die gegenseitigen Besuche auch in deren Haltung etwas geändert hätten. Eine Schülerin habe ihr gedankt, dass sie nun offener und interessierter an anderen Orten unterwegs sei. „Es ist schön, wenn man etwas mitgeben kann, dass die Schüler/innen weitertragen können“, so Koecher. (Lars Göllnitz - der Autor bei Instagram: enqoozee)



Das Projektthema an der Wahner Schule: Wie könnte eine nachhaltige Stadt, sustainable city, aussehen?



Auch das gehört zum Projekt: gemeinsames Essen mit den Schüler/innen aus Italien, Spanien und Polen.

**Nie mehr Schimmel.  
Nie mehr nasse Wände.**

**Selbst bei Druck- und Stauwasser**

- **Gesund Abdichten von innen**
- **60% günstiger als Ausbaggern**
- **Kostenlose Analyse & Angebot**

**Tel.: 0224 | 26 15 980**

**www.drefit.de**  
Ingenieurbüro DreFit Eu UG  
(haftungsbeschränkt)

**Ingenieurbüro  
DreFit**

**30 Jahre  
Garantie**

30 Jahre Garantie auf die Wirkungsweise der Abdichtungsprodukte  
„Die Druckwasserprofis“



# Der alte Maarhof umringt von Blüten

Mit der Bemalung des Gaskastens durch Designer Marc Jungmann hat der Urbacher Bürgerverein die Umgestaltung seines Veedelsplatzes abgeschlossen

**Urbach** - Der Hof sehe fast noch so aus, wie auf dem historischen Foto, finden Marc Jungmann und Simin Fakhim-Hashemi. Nur der Baum vor ihm an der Frankfurter Straße sei neu. Die Rede ist vom alten Gut Maarhof. Ein altes Foto vom Hof diente als Vorlage für Designer Jungmann beim Umgestalten des zuvor schlicht grünen Gaskastens der Rhein Energie auf der Straßenseite gegenüber.

Per Schablonen und Spraytechnik hat Jungmann dem Kasten ein neues urbanes und gleichsam lokales Aussehen verpasst. Der in Schwarz und Weiß gehaltene Hof wird umrankt von poppig rosanen Kirschblüten. Jene, die Jungmann auch schon bei einem ähnlichen Projekt in Gremberg-hoven genutzt hat.

„Wir haben erst überlegt, ob wir andere Motive wählen sollten“, erklärt Simin Fakhim-Hashemi, Vorsitzende des Urbacher Bürgervereins. Aber so gebe es ebenfalls Kirschblüten im Stadtteil Urbach, zudem wolle man die Vernetzung und das Gemeinsame im Stadtbezirk Porz aufzeigen.

Während Jungmann kreativ geworden ist, haben Bürgerverein und Sozialraumkoordinatorin Lara Waldron für die Finanzierung gesorgt. 500 Euro kamen aus einem Topf für Veedelsverschönerungen, der Rest vom



Jochen Reichel, Simin Fakhim-Hashemi und Marc Jungmann (v.l.) peilen schon das nächste gemeinsame Projekt an. Foto: Göllnitz

Bürgerverein. Fakhim-Hashemi und Co-Vorsitzender Jochen Reichel freuen sich, dass mit dem Kreativprojekt nun der gesamte Platz fertig aufgewertet sei - nach dem Aufstellen von Bücherschrank, Bank und Müllsammelbehältern, und dem Anlegen der Beete. So kann der Blick nun nach vorne gerichtet werden. Am Stadtgymnasium befindet sich ein weiterer Gaskasten, der nun in kreativ Angriff genommen werden könne, so Fakhim-

Hashemi. Im Vorstand wolle man das Projekt besprechen. Marc Jungmann hat auch schon seine Bereitschaft erklärt. Ein anderer Kasten indes, gelegen in der Kupfergasse, ist indes

wohl aus dem Rennen. Der Grund: „Wir finden einfach nicht heraus, wem er gehört“, so die Vorsitzende des Bürgervereins. (Lars Göllnitz - der Autor bei Facebook: LGenqoozee)



Viel Detailarbeit ist vor dem Sprayen nötig - ein Blick auf die Schablonen. Foto: Marc Jungmann

**SCHÖNE STEINE FÜR TERRASSE EINFAHRT**  
GARTEN, WEGE, PLÄTZE

**Täglich bis 21 Uhr geöffnet IDEEN-GARTEN**  
Maarstr. 85-87 Bonn

**2022 SCHÖNE STEINE**  
Wohngarten  
Terrasse  
Einfahrt  
Garten, Wege und Plätze  
Zierpflaster  
Bauwerk  
Schöne und tolle  
www.koll-steine.de

**DER NEUE KATALOG IST DA!**

**koll STEINE**

Maarstr. 85-87 · 53227 Bonn  
Tel.: 02 28 / 4 00 64-0 · [www.koll-steine.de](http://www.koll-steine.de)



# Verkehrseinschränkungen durch Baustelle

Die Stadt Köln baut zwei Jahre lang ein Wohnhaus am Deutzer Weg

**Porz-Mitte** - Auf dem städtischen Grundstück an der Ecke Deutzer Weg/Berger Straße, direkt neben der Auffahrt der Bergerbrücke, baut die Stadt Köln ab etwa Mitte Dezember

sozial geförderte Wohnungen. So werde, laut Stadt, ein Gebäude mit insgesamt 16 Wohneinheiten und einer Tiefgarage errichtet. Die Bauzeit solle rund zwei Jahre andauern, so dass der Neubau voraussichtlich im Winter 2024/2025 fertiggestellt werde. Für die Baustelleneinrichtung hat die Stadt ein Verkehrskonzept entwickelt: Der Deutzer

Weg und die Berger Straße werden demnach halbseitig, zudem auch der öffentliche Bürgersteig entlang des gesamten Baugrundstücks, gesperrt. Dadurch fallen vorübergehend auch vier bis fünf Stellplätze im Bereich der Berger Straße weg. Zudem soll ein Ausweichfußweg auf der gegenüberliegenden Straßenseite des Deutzer Weges eingerichtet werden.

Die Anordnung des Baustellenbüros und der erforderlichen Nebenflächen erfolge unterhalb der Bergerbrücke, vermeldet die Stadt. Auch hier fallen so bis zu acht Kraftfahrzeug-Stellplätze für die gesamte Bauzeit weg. Der Baukran soll auf dem städtischen Grundstück gegenüber der Baustelle aufgestellt werden. (red.)

**Redaktionsschluss**  
Lokalredaktion PaM  
dienstags 15.00 Uhr

## Räuber Hotzenplotz in der Bäckerei Hardt

(Porz). Da reibt sich so mancher die Augen - Erinnerungen an die Kindheit werden wach, denn der Räuber Hotzenplotz treibt in den Filialen der Bäckerei Hardt sein „Unwesen“. In allen Fachgeschäften der bekannten Bäckerei/Cafekette ist der Held unserer Kindheit zu sehen - „räuberisch-lecker“ mit Zimtflakes und Streuseln, so sieht das Räuber-Weckchen aus. „Die Aktion läuft noch bis zum 19. November - Probieren lohnt sich“, so die sympathische Geschäftsführerin Carmen Heinke.

Die „RäuberKruste“ ist mal wieder eine besondere Kreation aus der Backstube des Traditionsunternehmens

Auf in die Filialen der Bäckerei Hardt und bis zum 19. November noch die Chance auf einen Gewinn wahrnehmen - mit dem räuberstarken Gewinnspiel hat jede(r) Teilnehmer(in) die Chance auf tolle Koch- und Backbücher sowie Malbücher vom Räuber Hotzenplotz und Kino-Tickets für den Hotzenplotz-Film gibt es ebenfalls zu gewinnen. Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.baeckerei-hardt.de](http://www.baeckerei-hardt.de). (rm)

**... HER DAMIT!**

**RÄUBER KRUSTE**

**RÄUBER GEBÄCK**  
KAUFEN UND DIE CHANCE AUF

**SICHERN!**

**ONLINE GEHT ES MIT DEM RÄUBER-QUIZ SPANNEND WEITER!**

**RÄUBER WECKCHEN**

**HARDT**  
Mein Bäcker!





## Dreigestirn zum Zweiten

(Porz-Zündorf) Die KG Fidele Grön-Wieße Rezag Porzer Ehrengarde e.V. sorgt für ein Novum im Porzer Karneval: Sie stellt in zwei Jahren hintereinander das Dreigestirn



**Porz-Mitte** - Was so einfach klingt, ist etwas ausgesprochen Außergewöhnliches. Ein Porzer Dreigestirn, welches nach seiner Session mit Auskleidung und Aschermittwoch nicht in den Ruhestand geht, sondern quasi in den Standby-Modus für die nächste Session wechselt, hat es definitiv noch nie gegeben.

„Schon während der laufenden Session 2022, die Pandemie bedingt alles andere als eine normale Session war, hat die tolle Gemeinschaft der Porzer Karnevalsvereine mit dem FAS sowie dem Dreigestirn eine großartige Lösung gefunden und eine zweite Session zugesagt“, so die KG.

„Hier gilt ein großer Dank insbesondere allen Gesellschaften und zukünftigen Tollitäten, die bereit waren ihre Dreigestirn-Session zu schieben.“  
Somit wird das Porzer Dreigestirn 2022 mit Prinz Markus II, Bauer Andr und Jungfrau Johanna auch das Porzer Dreigestirn 2023 sein.

**Für Sie vor Ort**  
**HDI- Das ist Versicherung**

**HDI**



**Sie haben Fragen? Dann rufen Sie gleich an:**

**Jan Reitz**

Wahner Straße 10 A  
51143 Köln  
Telefon 02203 18 555 0  
jan.reitz@hdi.de

**Markus Politz**

Lülsdorfer Straße 126 A  
51143 Köln  
Telefon 02203 1 86 55 40  
markus.politz@hdi.de

Wer sind die drei?



**Prinz Markus II (Lüsgen)**, 1977 in Hennef geboren, ist 1985 nach Eil gezogen, wo er mit seiner Frau Miriam und Sohn Tom lebt. Seine karnevalistischen Anfänge hatte bei der KG Grön-Wieße Eulenberg gesammelt, wo er schon als kleiner Junge bei seinem Vater auf dem Arm das erste Mal auf einem Karnevalswagen stand. Sein Vater war dort sogar vor genau 35 Jahren Karnevalsprinz. Nun darf der Junior ran und die Pritsche schwingen. Wie der Vater, so der Sohne. Es



folgten karnevalistische Aktivitäten mit den „De Jecke Eeler“, sowie den „Cologne Ugly Cowboys“, die er mit seinem Freund und jetzigem Bauer gründete. Später dann in der KG Fidele Grön-Wieße Rezag. Als Senator und Schatzmeister des Vereins.

Zudem ist er seit Jahren aktiv bei den Eiler Schützen. Schon als Kind in der Schule und später unter anderem bei der Arbeit hat Markus Lüsgen immer Büttenreden für Freunde und Kameraden gehalten. So sagt er selbst über sich: „Ich denke

manchmal muss man mir das Mikrofon auch abnehmen. Sonst dauert es halt länger. Und ich habe schon als Kind quasi jedes Karnevalslied mitgesungen. Ich will nicht sagen immer schön, aber laut, voller Hingabe und zudem relativ textsicher.“



**Bauer Andr Urban**, 1973 in Porz geboren, stammt ebenfalls aus Eil, lebt mit dort mit seinem Sohn und ist glücklich verliebt mit seiner Lebensgefährtin Sabine und deren 3 Kindern. Neben seinen 36 Jahren im Schützenverein Eil und den gemeinsamen karnevalistischen Aktivitäten mit seinem Freund Markus, hat er mit den Holzfällern

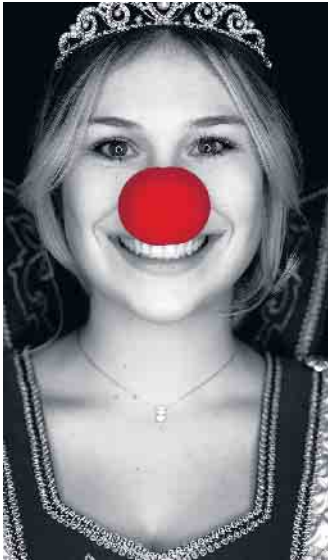


aktiv am Porzer Karneval teilgenommen und dabei in der

Session 1992 seinen Vater Prinz Lothar (Urban) intensiv beglei-

tet. Er ist ebenfalls grön-wießer Senator der Rezag.





Komplett macht das Dreigestirn die **Porzer Jungfrau Johanna**. 2000 in Porz geboren und ebenfalls aus Eil stammend. Aus der traditionsreichen Familie Langel. Johanna wurde schon im Bauch ihrer Mutter mit Karne-

val infiziert. Denn auch in der Session 1999/2000 wurde Karneval gefeiert und ich war indirekt stets dabei. Heute sagt Johanna: „Das hat meine Mutter jedoch nicht davon abgehalten, die dicke Trumm umgeschnallt zu bekommen und Fastelovend zu fiere. Ich glaube ab diesem Zeitpunkt konnte aus mir nichts anderes mehr werden als ein Kölsch Mädchen durch und durch und genauso karnevalsverrückt, wie der Rest der Familie!“ Verbunden mit dem Verein ist ihre Familie schon sehr lange, denn ihr Opa war auch Senator und im Vorstand tätig. Später kamen dann auch seine zwei Söhne, ihr Vater und ihr Onkel Jürgen Langel in den Verein, in dem sie bis heute noch aktiv sind. Früh trat sie dem Kinderanzcorps bei und tanzt auch jetzt noch aktiv bei den Rezag Girls mit. Insgesamt seit 21 Jahren.



**Luftfracht - Seefracht - Projekte**

**Tel.: 02241 / 255 00 10**

**E-Mail: [info@mentfield.de](mailto:info@mentfield.de)**

**[www.mentfield-international.com](http://www.mentfield-international.com)**













## Der Weg zum Dreigestirn



Die Vertragsunterzeichnung mit dem FAS, vertreten durch Stephan Demmer und Hartmut Kloß, sowie dem Vorstand ihrer KG, vertreten durch Walter Reinartz, fand im Rahmen des Rezag-Sommerfest 2022 auf Gut Leidenhause statt. Bei dieser Gelegenheit wurde auch die Adjutantur vorgestellt. Mit Jörg Micklin (Adjutant des Prinzen), Paul Walterscheid (Adjutant der Jungfrau) und Jan Reitz (Adjutant des Bauern) hatte das Dreigestirn 2022 drei „staatse Kälts hinger sich“.

## Diese Session 2022 für das Dreigestirn

Während der Session hat das Trifolium Spenden für die Aktion Löwenkämpfer gesammelt.







Dachdeckermeister  
Klempnermeister

**LANGEL**

Dach-, Wand-, Abdichtungs-  
und Klempnerei GmbH

QUALITÄT GANZ OBEN!

- Steildach
- Flachdach
- Klempnerarbeiten
- Dachfenster
- Solartechnik
- Fassadentechnik
- Balkonabdichtungen
- Reparaturservice



Kapellenbitz 7 | 51145 Köln | [www.langel-dach.de](http://www.langel-dach.de)  
**info@langel-dach.de**  
**Tel.: 02203 - 32926**



## Der Rosensonntag 2022

Nicht die Jecken kamen 2022 zum Zug und den mitfahrenden Gruppen, sondern das Dreigestirn fuhr im Cabrio-Bus durch alle Porzer Stadtteile und besuchte bis weit nach Sonnenuntergang die vielen Karnevalsbegeisterten in den Veedeln. Ob Alt oder Jung, ob am Straßenrand, auf dem Vereinsgelände, vor den Häusern oder Gaststätten: Bei strahlend blauem Himmel genossen alle diese kreative Variante. Die KG dankt dafür Holger Harms und Holger Demmer, da der Festausschuss Porzer Karneval solch eine besondere Alternative ermöglichte.







Allfinanz  
Deutsche Vermögensberatung

*Früher an Später denken.*

## Ihr Partner für finanzielle Sicherheit in der Region.

Ob Absicherung, Altersvorsorge oder Vermögensaufbau:  
Mit unserem bewährten Allfinanzkonzept gestalten wir  
Ihre finanzielle Zukunft sicher und angenehm.

Nehmen Sie Kontakt auf und lassen Sie sich beraten!

Vermögensberater  
**Klaus Fander und Team**

Heidestr. 24  
51147 Köln  
[www.klaus-fander.allfinanz](http://www.klaus-fander.allfinanz)





Ausblick

„Nun steht uns die Session 2023 bevor. Auftakt erneut das Sommerfest der Rezag auf Gut Leidenhausen. Hier auch erstmals mit dem neuen Adjutanten des Bauern. Nachdem Jan Reitz aus persönlichen Gründen die Verlängerung nicht mitmachen kann, ist aus dem Kreis der Rezag Husaren Michael Schmidt für 2023 dabei“, so das Dreigestirn.  
Weitere Informationen über das Dreigestirn und deren Stammgesellschaft (KG Fidele Grön-Wieße REZAG) finden Sie unter [www.ehrengarde-porz.de](http://www.ehrengarde-porz.de).



Ihr Installateur für  
Sanitär und Heizung  
in Köln für Köln  
und Umgebung.

GERLACH BÄDER & WELLNESS,  
IHR PARTNER FÜR WASSER UND WÄRME.

Wir bieten...

- ✓ lösungsorientierte und kompetente Beratung
- ✓ kreative und individuelle Badplanung
- ✓ Badsanierung ohne Fliesenschaden:  
A+S "Wanne in Wanne - System"
- ✓ termingerechte und für Sie stressfreie  
Umsetzung der Badkonzepte
- ✓ auf Ihre Wünsche optimal zugeschnittene  
Heizsysteme
- ✓ barrierefreie Bäder sowie Einzel- als auch  
Komplettlösungen

... alles aus einer Hand!

Gerlach Bäder & Wellness GmbH  
Welserstraße 1-3 | 51149 Köln | Tel. 02203 982061  
[info@gerlach-baeder-heiztechnik.de](mailto:info@gerlach-baeder-heiztechnik.de)  
[www.gerlach-baeder-heiztechnik.de](http://www.gerlach-baeder-heiztechnik.de)





# Porz Alaaf !!!



**LANGEL**  
langel-dach.de  
Alles rund um ums Dach



**Üsger**  
my-massagesessel.de  
Mehr Entspannung geht nicht



**RHP**  
rolladen-handel-porz.de  
Sonnen-, Sicht- und Einbruchschutz



Das Dreigestirn freut sich auf Euch!  
KG Fidele Grön-Wieße Rezag









## 13. REZAG Mädchensitzung

Samstag, den 07. Januar 2023

Beginn: 15:00 Uhr

GUIDO CANTZ | PAVEIER | BERND STELTER | DRUCKLUFT  
CAT BALLOU | DOMSTÜRMER | BRINGS uvm.



## 40. Herrensitzung

Samstag, den 14. Januar 2023

Beginn: 11:11 Uhr

MARTIN SCHOPPS | DAVE DAVIS - MOTOMBO- | DOMSTÜRMER  
MICKY BRÜHL BAND | DRUCKLUFT | PAVEIER | CHEERLEADER 1 FC. KÖLN uvm.



## 41. Große Kostümsitzung

Samstag, den 28. Januar 2023

Beginn: 15:00 Uhr

KLÜNGELKÖPP | GUIDO CANTZ | PAVEIER  
DÄ TUPPES VOM LAND | HÖHNER | BLÄCK FÖÖSS | MILJÖ uvm.

**Veranstaltungsort:** Beheiztes Festzelt auf der Poststr. 103, in 51143 Köln-Porz

**ONLINE BESTELLUNG** [WWW.EHRENGARDE-PORZ.DE](http://WWW.EHRENGARDE-PORZ.DE)

Der Kartenverkauf erfolgt im Auftrag der Marketing- und Veranstaltung GmbH der Porzer Ehrengarde.





## Hallo Nachbar.

Mit dem TÜV Rheinland-Team in Porz unbeschwert die schönste Jahreszeit genießen. Einfach vorbeikommen oder einen Termin vereinbaren unter **0800 8838 8838** oder [www.tuv.com/termin](http://www.tuv.com/termin).

**Prüfstelle Köln Porz-Eil**  
Theodor Heuss-Straße 55  
51149 Köln

**Prüfstelle Köln Porz-Lind**  
Am Linder Kreuz 53  
51147 Köln

Jetzt  
2x  
in Porz!

[www.tuv.com/termin](http://www.tuv.com/termin)

**TÜVRheinland®**  
Genau. Richtig.



KALTEIS Garten- & Landschaftsbau GmbH & Co. KG  
Mottmannstraße 11  
53842 Troisdorf  
Telefon: 02241 407 143  
Fax: 02241 407 144  
[info@galabau-kalteis.de](mailto:info@galabau-kalteis.de)  
[www.galabau-kalteis.de](http://www.galabau-kalteis.de)

- Gartengestaltung
- Gartenpflege
- Neuanlagen, Sanierungen und Pflege von Außenanlagen
- Wasserobjekte
- Teichbau
- Zaunbau
- Natur- und Betonsteinverlegung
- Bewässerungstechnik
- Beleuchtungstechnik
- Baumfällarbeiten

Kapellenbitz 7 | 51145 Köln  
[www.langel-dach.de](http://www.langel-dach.de)  
[info@langel-dach.de](mailto:info@langel-dach.de)  
Tel.: 02203 - 32926

Dachdeckermeister  
Klempnermeister  
**LANGEL**  
Dach-, Wand-, Abdichtungs- und Klempnerei GmbH

QUALITÄT GANZ OBEN!



**Steildach  
Flachdach  
Klempnerarbeiten  
Dachfenster  
Solartechnik  
Fassadentechnik  
Balkonabdichtungen  
Reparaturservice**



## Brunnenprojekt mit Beteiligungsmöglichkeit

Der Eiler Ortsring plant den Nachbau des Eiler Spielpütz' - Interessierte können das Projekt finanziell unterstützen



Im Februar 2022 wurden die originalen Steine des Brunnens freigelegt. Foto: Ortsring Eil

Eil - Von der Existenz des historischen Brunnens erfuhr der Ortsring über das Jahrbuch für Geschichte und Landeskunde, Band 36. Darin verwies Autor Berthold Gladbach auf Gerichtsakten aus dem Jahr 1776. Aus einem Katasterplan aus dem Jahr 1824 wurde dann der ungefähre Standort des Eiler Brunnens abgeleitet. Sein Name: Eiler Spielpütz.

Als nun die städtischen Bauarbeiten zur Umgestaltung des Platzes an der Frankfurter Straße begonnen, wurden im Februar diesen Jahres die Reste des Brunnens freigelegt. Die Baufirma hat dabei die Originalsteine für den Ortsring Eil gesichert. Der Ortsring Eil plant zusammen mit der Stadt Köln den Nachbau des historischen Brunnens. Und das mit Originalsteinen, nach der Beschreibung aus den Gerichtsakten und am Originalstandort. Allerdings werde dieser Nachbau nicht wasserführend sein. Dafür wäre der Aufwand zu groß, so Erwin Bäuml, Vorsit-





zender des Ortsrings.

Der Ortsring Eil möchte nun Bürger/innen, Vereinen und Firmen die Möglichkeit geben, sich am Bau des Brunnens zu beteiligen und so die Finanzierung des Brunnens zu unterstützen.

„Interessierte haben die Möglichkeit, einen Originalstein zu erwerben. Gegen eine Spende von 150 Euro“, erklärt Bäuml. Darüber hinaus werde im Stein zudem der Name des Spenden- den eingraviert.

Der Bau des Brunnens soll im Frühjahr 2023 erfolgen. Danach ist eine öffentliche Einweihungsfeier geplant. Interessierte Spenden- de können sich direkt beim Vorstand des Ortsrings melden: PorzEil@yahoo.de oder 0157 79730158. Auch der Kauf eines Originalsteins für zu Hause ist gegen einen kleinen Betrag möglich. (red.)



**LEUGERMANN**  
Apotheken

**Kostenlose Telefonnummer**  
**0800 - 2 766 266**  
**Mit kostenlosem Lieferdienst**

## Kölscher Abend bei den Eiler Schützen

**Eil** - Am Mittwoch, 5. November, veranstaltet die Schützenbruderschaft St. Sebastianus Eil im Schützenhaus in der Leidenhausener Str. 62 ihren siebten Kölschen Abend. Beginn ist um 18.30 Uhr. Interessierte sind eingeladen, einen netten Abend in netter Gesellschaft mit leckeren Getränken und zu zivilen Preisen zu verbringen.

Auch ein Kölsches Buffet wird vorbereitet. DJ „Winni“ wird mit kölscher Musik den Abend gestalten und Klaus Krumsdorf, alias „Klaus K.“, mit Liedern der Bläck Fööss auf die Karnevalszeit einstimmen. Auch die „Drei Tenöre“ aus Hünsborn haben ihr Kommen angekündigt. Der Eintritt ist frei. (red.)

## Weihnachtsmarkt am Talweg

**Gremberghoven** - Am Samstag, 26. November, lädt der Bürgerverein Gremberghoven zu einem Weihnachtsmarkt am Bürgertreffpunkt, Talweg 2a, ein. Der Markt öffnet um 16 Uhr seine Türen. Ein geschmückter Weihnachtsbaum auf der Festwiese steht im Mittelpunkt des Marktes und soll bis zum Weihnachtsfest leuchten. Der Porzer Musiker Herbert Ihle stimmt alle Gäste mit einem Weihnachtskonzert auf die bevorstehende Advents- und Weihnachts-

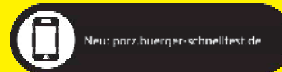
zeit ein. An einem Verkaufsstand werden Gebäck, handgefertigte Holz- und Schmuckwaren, Textilien und selbst hergestellte Marmelade aus den Kids-Gärten-Gremberghoven und die Ortschronik „100 Jahre Gremberghoven“ angeboten. Eine Minieisenbahn, in die Kinder ohne Ticket zusteigen können, dreht seine Runden. In einem Festzelt werden Kalt- und Warmgetränke, Waffeln und Bratwurst vom Grill angeboten. (red.)

## Offizieller Bürgertest

Täglich,  
mit/ohne Termin



Tests  
gelten  
**24**  
Stunden



## Öffnungszeiten

**Mo. bis Fr. 07.30 bis 12.00 Uhr**  
**15.00 bis 19.00 Uhr**

**Sa., So. u. Feiertags 08.30 bis 16.00 Uhr**

## PCR Tests bei uns!!!

**Hauptstr. 146 • Porz Zündorf**  
**www.porz.buerger-schnelltest.de**



## Stellenwechsel leicht gemacht!

**Sie sind Steuerfachangestellte/r oder Steuerfachwirt/in? Wenn Sie nur eine der nachstehenden Aussagen ankreuzen können, sollten Sie sich bei uns bewerben:**

- ☐ Ich will wieder deutlich mehr Spaß an der Arbeit haben!
- ☐ Ich wünsche mir ein Team, in dem die Chemie stimmt!
- ☐ Individuelle Fortbildung kommt mir bisher einfach zu kurz!
- ☐ Ich möchte abwechslungsreichere und spannendere Fälle!

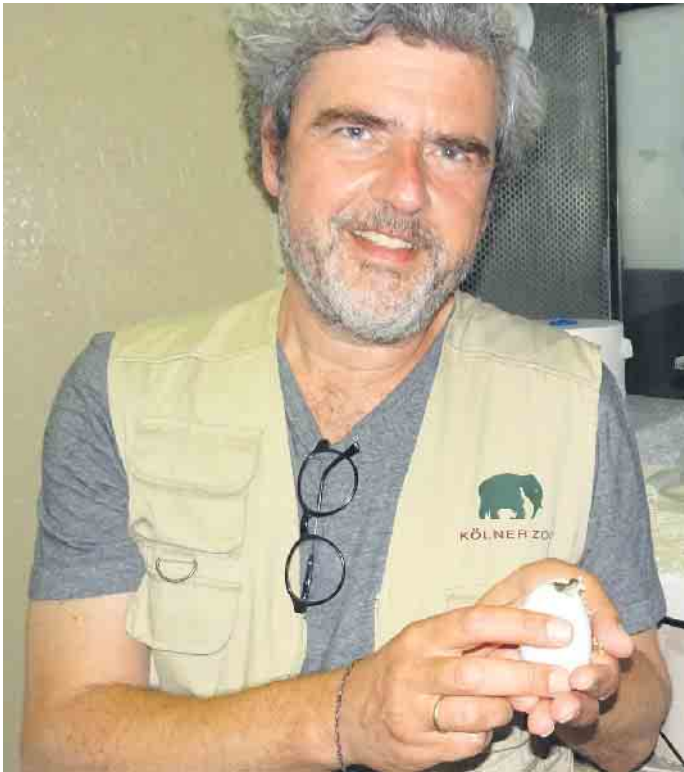
**Sylvia Helgert**  
**Steuerberaterin**  
Fachberaterin  
für Internationales Steuerrecht

**Jetzt bewerben:**  
**0 22 08 / 49 50**  
**info@steuerberaterin-helgert.de**



Landesliga, Staffel 1, Ergebnisse & Tabelle <sup>1</sup>				10. Spieltag
SSV Merten	-	FV Bonn-Endenich		2:3
FV Bad Honnef	-	FSV Neunkirchen-Seelscheid		3:3
SpVg. Porz	-	FV Wiehl		1:1
VfL Alfter	-	TuS Oberpleis		0:3
1. FC Spich	-	SV Altenberg		2:1
TuS Mondorf	-	Deutz 05		3:0
SSV Homburg-Nümbrecht	-	SV Schlebusch		2:1
SV Wachtberg	-	SC Rheinbach		1:0
Saison 2022/23				
Pl.	Mannschaft	Sp	Tore	Pkt.
1.	FV Bonn-Endenich	10	24:8	27
2.	SSV Homburg-Nümbrecht	10	23:11	23
3.	SpVg. Porz	10	24:10	20
4.	VfL Alfter	10	25:20	17
5.	SC Rheinbach	10	26:11	16
6.	SSV Merten	10	23:18	15
7.	Deutz 05	10	14:12	14
8.	SV Schlebusch	10	15:14	13
9.	TuS Mondorf	10	18:21	13
10.	FSV Neunkirchen-Seelscheid	10	17:16	12
11.	FV Wiehl	10	18:22	12
12.	TuS Oberpleis	10	10:16	10
13.	1. FC Spich	10	19:30	10
14.	SV Wachtberg	10	10:28	7
15.	SV Altenberg	10	13:20	6
16.	FV Bad Honnef	10	9:31	6
Die nächsten Spiele:				
So. 30.10., 15:00 Uhr FV Bad Honnef - SSV Merten				
So. 30.10., 15:15 Uhr FV Wiehl - SV Wachtberg				
So. 30.10., 15:15 Uhr FV Bonn-Endenich - SSV Homburg-Nümbrecht				
So. 30.10., 15:15 Uhr SV Schlebusch - TuS Mondorf				
So. 30.10., 15:15 Uhr SV Altenberg - VfL Alfter				
So. 30.10., 15:15 Uhr TuS Oberpleis - SpVg. Porz				
So. 30.10., 15:30 Uhr FSV Neunkirchen-Seelscheid - SC Rheinbach				
So. 30.10., 15:30 Uhr Deutz 05 - 1. FC Spich				

# Unter den weltweit führenden Zoologen: Auszeichnung für Kölner Aquariumskurator Prof. Dr. Thomas Ziegler



**Köln.** Freude im Kölner Zoo: Aquariumskurator Prof. Dr. Thomas Ziegler wurde vom weltweit bedeutendsten Fachmagazin für Freizeitunternehmen, Zoos und Aquarien, Blooloop, in die Top-50-Liste der international führenden Zoologen gewählt. Das von einem Expertengremium zusammengestellte Ranking erschien am 19. Oktober. Die Jury hob vor allem Zieglers Engagement und innovative Ansätze für den Artenschutz hervor. Thomas Ziegler, der auch die Biodiversitäts- und Naturschutzprojekte des Zoos in Vietnam und Laos koordiniert, setzt sich zusammen mit seinem Team seit vielen Jahren für ein neues Zooverständnis ein. So hat er das Kölner Aquarium in den vergangenen Jahren sukzessive zu einem Zentrum für stark bedrohte Arten ausgebaut, in dem hochseltene Reptilien, Amphibien, Fi-

sche und Wirbellose gehalten und vermehrt werden. Er verfolgt die Idee des Artenschutz-Zoos - also eine moderne Arche - wo Expertise und Platz bedrohten Arten zur Verfügung gestellt werden. „Um dieses Arche-Prinzip bei teils noch unerforschten Arten umzusetzen, bedarf es viel Neugier, Grundlagenforschung, Einsatz und tierpflegerischem Knowhow beim gesamten Team. Die Listung in diesem Top-Ranking gebührt daher allen, die sich im Kölner Zoo für den Artenschutz starkmachen - und natürlich unseren Kooperationspartnern überall da draußen in der Welt“, so Ziegler. Prof. Theo B. Pagel, Vorstand des Kölner Zoos: „Die Auszeichnung belegt, dass unsere Artenschutzarbeit hier in Köln weltweit wahrgenommen und gewürdigt wird. Das bestätigt den Weg, den wir



in der Zoo-Führung strategisch eingeschlagen haben. Zoos sind heute moderne Natur- und Artenschutzzentren, die auf Augenhöhe mit Forschungseinrichtungen in aller Welt für den Erhalt der natürlichen Vielfalt, eines der drängendsten Menschheitsprobleme überhaupt, kämpfen.“

**Entdeckergeist für den Artenschutz - man kann nur schützen, was man kennt**

Ziegler war an der Entdeckung von mehr als 100 Wirbeltierarten und an der Erweiterung und Schaffung von Naturschutzgebieten beteiligt. In Fernseh-, Radiound Zeitungsinterviews erörtert er den „One-Plan“-Ansatz der Weltnaturschutzunion 2/2 (IUCN), also ein ganzheitliches Vorgehen aller Parteien für den verbesserten Artenschutz. Gemeinsam mit seinen Studierenden und Kooperationspartnern führt er Populations- und Bedrohungsanalysen durch. Dies hat dazu geführt, dass eine Reihe von Arten neu auf der Roten Liste der IUCN gelistet wurde. Zudem arbeitet er mit seinem Team und Studierenden daran, weitere Lücken im Artenschutz aufzudecken, um diese möglichst rasch schließen zu können. Ziegler baut dafür ein wachsendes internationales Naturschutznetzwerk auf. In seinem ResearchGate-Projekt „The Conservation Zoo“ - also der Artenschutz-Zoo - lädt er wissenschaftliche Arbeiten zur Zoobiologie und zum Naturschutz hoch. Er hat mehr als 500 Artikel und Bücher veröffentlicht, die sich hauptsächlich mit Diversitätsforschung und -erhalt befassen.

**Tiergärtnerische Exzellenz aus dem Rheinland**

Gemeinsam mit seinem Team pflegt Ziegler mehr als 100 bedrohte Arten im Aquarium des Kölner Zoos. Einige dieser seltenen Arten wurden bereits rückgeführt in ihre Ursprungsgebiete, um die abnehmenden natürlichen Populationen zu stärken. Dazu zählt das Philippinenkrokodil, eine der bedrohtesten Panzerechsenarten der Erde. Dieses Schutz- und Rückführungsprogramm wurde von „Reverse the Red“ gelobt, einer globalen Bewegung, die Zusammenarbeit und Maßnahmen fördert, um das Überleben wildlebender Arten und Ökosysteme zu sichern.

Ziegler studierte Biologie an der Universität Bonn und fertigte seine Diplom- und Doktorarbeit am Bonner Zoologischen Forschungsmuseum Alexander Koenig an. Er konzentrierte sich zunächst auf zoologische Systematik und Amphibien- und Reptiliendiversität. Heute steht er für artenschutzbezogene Forschung und Artenschutz - sowohl draußen in der Natur, als auch in Zoos.

# VOLL DEN ÜBERBLICK

[www.kultur-in-troisdorf.de](http://www.kultur-in-troisdorf.de)

bis zu  
500,00 Euro  
sparen!

GLEITSICHT  
INKLUSIVE

GLEITSICHT ohne Aufpreis zu Einstärkengläsern  
Jetzt beim Gleitsicht-Experten Jahn!

TEST Bild

DIE BESTEN DER STADT

★★★★★ 2021

Kundenrezensionskategorie

Optik

OPTIK JAHN  
HÖRAKUSTIK  
KÖLN  
1. Platz  
OPTIKER

50126 BERGHEIM  
Hauptstraße 13  
Tel. 02271/44588

50321 BRÜHL  
Uhlenstraße 103  
Gleiser-Galerie  
Tel. 02232/589045

51103 KÖLN-KALK  
Kalk-Hauptstraße 69  
Köln-Atrium  
Tel. 0221/35503660

51107 KÖLN-RATH  
Römerstraße 620  
Tel. 0221/861672

51143 KÖLN-PORZ  
Herrmannstraße 2  
CityCenter-Porz  
Tel. 02203/977315

51465 BERGISCH-GLADBACH  
Hauptstraße 130  
Rheinberg-Galerie  
Tel. 02202/1830477

53225 BONN-BEUEL  
Kreuzstraße 1  
Tel. 3226/5738060

53879 EUSKIRCHEN  
Neustraße 11  
Tel. 02261/75070

[www.optikjahn.de](http://www.optikjahn.de)
[info@optikjahn.de](mailto:info@optikjahn.de)

Optik Jahn Hörakustik ist ein Angebot der Optik Jahn GmbH · Von-der-Wallberg-Straße 3-5 · 51149 Köln

## Spider Murphy Gang Rock,n Roll Tour 2022

Ich zieh's net aus mei Rock ,n Roll Schua! Diese Songzeile aus dem gleichnamigen Song der Spider Murphy Gang (für des bayrischen Unkundige: „Ich ziehe meine Rock ,n Roll-Schuhe nicht aus!“) sagt eigentlich alles: die Spider Murphy Gang ist noch da.

Und nicht nur das - sie ist besser als je zuvor. Die Veröffentlichung von Hits wie „Skandal im Sperrbezirk“ ist nun schon mehr als 25 Jahre her - aber die Live-Konzerte der Band sind immer noch packende Performances einer exzellenten Band, die den Rock ,n Roll im Blut hat - und in den Fingern.

Wer bislang die Spider Murphy Gang nur von ihren Platten kennt, sollte sich daher unbedingt mal auf einem der vielen Gigs der Band blicken lassen: da rocken die Gitarren, das Piano rollt in bester Boogie-Mannier und die ganze Band versprüht Spielfreude und gute Laune, dass niemand auf die Idee käme, hier Veteranen aus den Achtzigern vor sich zu haben.



Nach langer Bandgeschichte, vielen Erfolgen, kleineren Rückschlägen und einigen unvermeidlichen Besetzungsveränderungen ist die Spider Murphy Gang da angekommen, wo Günther und Barney sich in ihrer Ju-

gend immer schon hingeträumt haben: auf der Bühne, schwitzend und voll damit beschäftigt, dem Publikum eine deftige Rock ,n Roll-Party zu servieren.

1977 fing alles an und Günther Sigl, Barney Murphy, Franz Trojan und Michael Busse gründen die Spider Murphy Gang. Sie tritt 1978 als Hausband jeden Sonntag im Schwabinger „Memoland“ auf. Unter den Gästen ist auch irgendwann der Rundfunk- und Fernsehmoderator Georg Kostya, der durch die erste LP der Band angelockt wurde, die sie auf eigene Kosten produziert und - in einer Auflage von 3.000 Stück - auch

selbst hergestellt haben. Im Folgejahr erhält die Spider Murphy Gang ihren ersten Schallplattenvertrag und 1980 ist es dann endlich soweit: die Band geht zum ersten Mal auf Tournee.

Seid also dabei wenn 2022 ein weiteres Jahr Spider Murphy Gang Geschichte geschrieben wird und zieht euch die „Rock ,n Roll Schua“ an!

26. November in Köln im Gloria. Tickets gibt es auf [www.LB-EVENTS.de](http://www.LB-EVENTS.de), telefonisch unter 0234 / 947 19 40 und an allen bekannten Vorverkaufsstellen, bereits gekaufte Tickets für Köln 2020 behalten selbstverständlich ihre Gültigkeit.

## FAST - Diese vier Buchstaben können Leben retten

Rhein-Sieg-Kreis (db). Zum Welt-Schlaganfall-Tag am 29. Oktober appelliert das Gesundheitsamt des Rhein-Sieg-Kreises an die Aufmerksamkeit von Betroffenen und Angehörigen. „Ein Schlaganfall ist immer ein akuter Notfall, bei dem die sofortige Alarmierung des Rettungsdienstes erforderlich ist“, so der Leiter des Kreisgesundheitsamtes, Dr. Rainer Meilicke. Hintergrund ist, dass mit zu-

nehmender Dauer weitere Schädigungen des Gehirns eintreten können. Eine frühe Diagnostik und Therapie in dafür besonders geeigneten Krankenhäusern ist somit ein wichtiger Baustein, um das Risiko gravierender Beeinträchtigungen zu reduzieren. Nach wie vor ist der Schlaganfall einer der häufigsten Todesursachen in Deutschland. Betroffen sind davon nicht nur ältere Men-

### MEHR KNETE FÜR GRETE

### WERDE JETZT AUSTRÄGER/\*/IN EIN INTERESSANTER NEBENJOB FÜR JEDES ALTER!



**Wenn Du mindestens 13 Jahre alt bist, schreib uns** 

**eine WhatsApp Nachricht\* +49 2241260380**

\*Bitte unbedingt Namen, Straße, Ort und Telefonnummer angeben.

**REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal

**PRESSE VERTRIEB GmbH**

Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

Oder scan den **QR-Code** und bewirb Dich.





schen. Erleidet jemand einen Schlaganfall, ist ein besonders schnelles Handeln erforderlich, denn jede Minute zählt. Je rascher die betroffene Person behandelt wird, desto größer sind die Chancen keine bleibenden Schäden davonzutragen. Oft sind die Symptome aber nicht eindeutig zu erkennen.

Daher ist es wichtig, den FAST-Test kennen.

„FAST steht hierbei als Abkürzung für Gesicht (face), Arme (arms), Sprache (speech) und Zeit (time)“, so Dr. Rainer Meilicke. „Bei dem Test werden in der Reihenfolge der Buchstaben einige Bewegungen abgefragt, die bei einem Schlaganfall nicht mehr vollständig ausgeführt werden können.

Die Symptome - eine Lähmung der halben Körperseite - können so schnell erkannt werden.“

Als erstes soll die Person lächeln. Hängt dabei ein Mundwinkel herab, zeigt sich eine Lähmung im Gesicht. Können beide Arme ausgestreckt - mit den Handflächen nach oben - gleichmäßig angehoben werden? Oder fällt ein Arm vielleicht wieder herunter? Indem die Person einen einfachen Satz sagt, lässt sich eine Sprachstörung feststellen. Als letztes spielt die Zeit eine wesentliche Rolle, falls Anzeichen vorhanden sein sollten.

Ein Schlaganfall ist immer ein medizinischer Notfall, der sofort behandelt werden muss. Wer diese Symptome bei sich oder je-

mand anderem feststellt, sollte sofort die 112 anrufen und den Verdacht auf einen Schlaganfall dort unbedingt melden. Leider trauen sich noch zu viele Menschen nicht, den Krankenwagen zu rufen. Sie hoffen stattdessen, dass die Beschwerden bald wieder von alleine verschwinden. Diese falsche Hoffnung kostet aber wertvolle Zeit und kann sehr schlimme Folgen haben. Viele Betroffene werden so zum Pflegefall oder verlieren sogar ihr Leben.

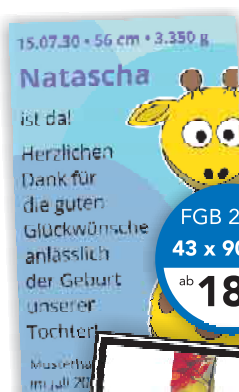
„Je mehr Menschen schon einmal von der FAST-Regel gehört haben und sie anwenden können, desto mehr Patientinnen und Patienten können im Notfall rechtzeitig medizinisch versorgt werden“, appelliert Dr. Rainer Meilicke.



# Familien



## ANZEIGENSHOP



FGB 20-13  
43 x 90 mm  
ab 18,00\*



F 68-06  
43 x 45 mm  
ab 9,00\*

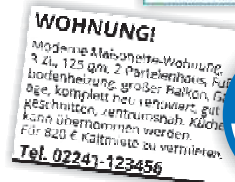


\*inkl. MwSt., Preis variiert nach Auflage der Zeitung.



TD 12-12  
90 x 90 mm  
ab 110,00\*

FS 06-13  
43 x 60 mm  
ab 12,00\*



K03\_15  
43 x 30 mm  
ab 6,00\*

FH 06-13  
43 x 120 mm  
ab 24,50\*

Online Familien-Anzeigen: für alles was wirklich zählt!

shop.rautenberg.media

## Veranstaltungen auf Burg Wissem

**Donnerstag, 3. November, 14.30 Uhr**

**Kunst und Kuchen: Max und Moritz**

Böse Buben, schlechte Taten und ein schlimmes Ende sind für uns untrennbar mit der Bildgeschichte des Künstlers und Autors Wilhelm Busch verbunden. Es entstand nicht nur ein internationaler Best- und Longseller, der sich bis auf den heutigen Tag verkauft. Es entstand auch eine literarische und illustrations-künstlerische Gattung, die zuweilen merkwürdige Blüten austrieb. Um die Führung gemütlich ausklingen zu lassen und das Gesehene und Gehörte im Gespräch zu vertiefen, besteht im Anschluss an die Führung die Möglichkeit, im Burgrestaurant zu besonderen Konditionen Kaffee und Kuchen zu genießen. Für „Kunst und Kuchen“ zahlen sie

8 Euro für Museumseintritt, Führung und Kaffee und Kuchen. Bitte melden Sie sich im Museum an unter 02241/900-427. Das Angebot richtet sich an Senioren

mit Bernhard Schmitz

**Samstag, 5. und Sonntag, 6. November, jeweils 11 bis 15 Uhr Mit Ruß malen - Kunst aus Feuer und Fotografie**

Wir begeben uns auf die Spuren einer alten künstlerischen Technik, mit der seit dem 19. Jahrhundert viele Künstler\*innen experimentiert haben. Für den Glasklischeedruck, auch „Cliché verre“ genannt, wird eine Glasplatte über eine Flamme gehalten. Eine Rußschicht entsteht, in die dann eine Zeichnung eingeritzt wird. In der Dunkelkammer wird diese belichtet und mit Entwickler und Fixierer behandelt. Die so ent-

standenen Werke sind eine spannende Mischung aus Handzeichnung und analoger Fotografie und laden zur Weiterentwicklung als Fotobuch, Collage oder Comic ein.

Workshop für Kinder und Jugendliche zwischen zehn und 14 Jahren, das Angebot ist kostenfrei, bitte beachten Sie die geltenden Abstands- und Hygienevorschriften für den Besuch in öffentlichen Einrichtungen der Stadt Troisdorf.

Die Struktur und tatsächliche Durchführung des Workshops wird den jeweils geltenden Bestimmungen zur Covid-19-Pandemie angepasst.

Anmeldung unter:

02241/900-427,

mit Fotograf und Künstler Michael Wittassek

Dieser Workshop findet im Rahmen des Kulturrucksack-Pro-

gramms der Stadt Troisdorf statt.

**Sonntag, 6. November, 14 bis 17 Uhr (Achtung: verlängerter Workshop)**

**Drachen, Kobolde und viel mehr - Fabelwesen basteln**

**Workshop für Kinder mit Eltern und Großeltern**

Wo wohnen Kobolde, was ist ein Fabelwesen, sind Drachen immer nur gefährlich?

Wir machen uns auf die Suche nach den Antworten in der Fantasiewelt von Cornelia Funke, schauen uns dabei die Originalzeichnungen zu ihren Büchern an und anschließend basteln wir unser eigenes Fabelwesen.

Workshop für Kinder ab fünf und ihre Eltern oder Großeltern, Teilnahmegebühr: 3 Euro, Anmeldung unter: 02241/900-427, bitte beachten Sie die Abstands- und Hygienevorschriften, mit Malgorzata Meys

## Mit Adoptivkindern ehrlich sprechen

**Tagesveranstaltung für Adoptiveltern**

Rhein-Sieg-Kreis (hei). „Warum bin ich weggegeben worden?“ Diese Frage gehört zu einer der wichtigsten Fragen adoptierter Kinder. Daraus ergibt sich die Notwendigkeit, Schmerzliches in Worte zu fassen. Das ist in der Regel ein schwieriges, manchmal auch die Erwachsenen ängstigendes Unterfangen; sich dem zu stellen, braucht Mut, Kraft und Unterstützung.

Die Gemeinsame Adoptionsvermittlungsstelle des Kreisjugendamtes und der Jugendämter der Städte Bad Honnef, Bornheim,

Hennef, Königswinter, Lohmar, Meckenheim, Niederkassel, Rheinbach, Sankt Augustin, Siegburg und Troisdorf, bieten jetzt einen Fortbildungstag für Adoptiveltern an! Dieser möchte Anregung und Unterstützung bieten zur Klärung der Fragen wann, was, wie gesagt werden kann. Und zwar so, dass nichts Wesentliches ausgespart und gleichzeitig nicht unnötig verletzt wird. Ziel ist ein guter Umgang mit der Geschichte des Kindes wie auch mit der Geschichte des Kindes in der Adoptivfamilie.

Bei der Tagesveranstaltung ist das Einbringen eigener Fragen sehr erwünscht. Ausgehend von der persönlichen Familiensituation und individuellen Fragen wird sich mit der Thematik auseinandergesetzt.

Die Referentin Eva Ris arbeitet in einer eigenen Supervisions- und Beratungspraxis in Darmstadt. Seit 20 Jahre beschäftigt sie sich beruflich mit den Themen Herkunft und Biografiearbeit. Wer mehr wissen möchte, kann auf die Homepage eva-ris.de schauen.

Die Veranstaltung findet am Samstag, 12. November, von 10 bis 17 Uhr, im Kreishaus, Raum Sieg, Kaiser-Wilhelm-Platz 1, 53721 Siegburg statt.

Um 9.30 Uhr bereits ist ein Steh-kaffee, das Mittagessen um 13 Uhr. Die Veranstaltung ist kostenfrei. Wer weitere Informationen wünscht und sich anmelden möchte, kann sich an Christina Wiltfang beim Jugendamt des Rhein-Sieg-Kreises, Telefon 02241/13-2331, E-Mail: Christina.wiltfang@rhein-sieg-kreis.de wenden.

## Einmal auftanken bitte! - Zeit nur für mich

Mama-sein ist ein Fulltime-Job. Ob alleinerziehend oder in Partnerschaft lebend. Kinder, Haushalt, Berufstätigkeit, etc. unter einen Hut zu bringen ist manchmal ganz schön anstrengend. Wichtig ist es deshalb, sich selbst hin und wieder etwas Gutes zu gönnen und den eigenen Akku aufzuladen.

Eine „kleine Auszeit“ vom Alltagsstress bietet der ElternRaum

Troisdorfer Müttern mit Babys und Kleinkindern am **Samstag, 12. November, von 14 bis 18 Uhr**

Neben praktischen Entspannungs- und Achtsamkeitsübungen werden Tipps zur Selbstfürsorge und Strategien im Umgang mit den eigenen Belastungsgrenzen im Alltag vermittelt.

**Referentin:** Sylvia Nogens

Gesundheitspraktikerin, Psycho-

logische Beraterin

**Veranstaltungsort:** ElternRaum Troisdorf, Mozartstraße 4, 53842 Troisdorf

Bitte mitbringen: Bequeme Kleidung, warme Socken, eine Decke und wenn vorhanden ein Sitzkissen.

Das Angebot ist kostenfrei und richtet sich an Mütter mit Kleinkindern.

Eine parallele Kinderbetreuung

wird angeboten.

Eine Anmeldung ist erforderlich! **Information und Anmeldung**

Marlene Clemens-Ottersbach Sozialdienst katholischer Frauen e.V. Bonn und Rhein-Sieg-Kreis ElternRaum

02241 / 79 450

0160 95 47 15 63

elternraum@skf-bonn-rhein-sieg.de

www.skf-bonn-rhein-sieg.de



# Faire Preise und super Service

Seit 20 Jahren „Gold An- und Verkauf“ in der Kölner Straße 86

(wed) Seit 20 Jahren ist die Altinbas-Filiale „Gold An- und Verkauf“ an der Kölner Straße 86 (gegenüber der Kreissparkasse) ein zuverlässiger Partner rund um den An- und Verkauf für alle Bürger, die Gold, Silber Brillanten oder Bernstein kaufen oder verkaufen wollen. Die Altinbas-Filiale bietet zu fairen Preisen sofort Bargeld

für Zahn-, Alt- oder Bruchgold an. Natürlich wird auch Goldschmuck, Bruchgold, Münzen, Goldbarren, Feingold, Platin und Silber angekauft. Zum weiteren Service gehören Schmuckreparaturen, Uhrenreparaturen, Batteriewechsel, Ohrlochstechen, Perlen aufziehen, Namensketten, Gravuren und



ein persönliches Bild in Gold. Auch versilbertes Besteck in 80-90-100 Auflage wird gerne entgegengenommen. „Verkaufen Sie nicht, bevor Sie unser Angebot gehört haben“, sagt der Fachmann. Reparaturen und die Annahme von Sonderanfertigungen gehören ebenfalls zum umfangreichen Service und Angebot. Ein Batteriewechsel bei Uhren wird schon für drei Euro angeboten. Schmuck liegt ebenfalls in der Auslage, der sich gut für ein Geschenk eignet, denn die Konditionen

sind fair. Inhaber Kavak freut sich auf einen Besuch von Ihnen.

**Adresse:**  
**Altinbas**  
**Kölner Straße 86**  
**53840 Troisdorf**

**Telefon:**  
**02241 - 97 44 761**  
**Fax:**  
**02241 - 97 44 762**  
**Mobil:**  
**0177 - 937 68 71**

 **TRAURINGE4U**

## Seit 20 Jahren in Troisdorf



### GOLD UND SILBER ANKAUF

Sofortige Barauszahlung

Fragen Sie uns – Verkaufen Sie ihr Gold  
nicht ohne Vergleichsangebot!  
**VERGLEICH MACHT REICH!**

**Für Goldankauf bitte  
einen Termin vereinbaren!**  
Infos unter: **02241 - 9744761**

**Batteriewechsel 4,00 €**

**Große Auswahl an Trau- und Verlobungsringen vor  
Ort [www.trauringe4u.de](http://www.trauringe4u.de)**

**Altgold-Silber-Platin-Barren-Münzen-Besteck  
Medaillen und Zahngold (auch mit Zähnen)**

**Ankauf von versilbertem Besteck (80 / 90 / 100 Auflage)  
Ankauf von Marken-Uhren**

**Öffnungszeiten:**  
**Mo. - Fr. 10.00-16.00 Uhr · Sa. 10.00-14.00 Uhr**  
**Termine nur nach Vereinbarung**

**Gerne Hausbesuche nach Terminvereinbarung! Kein Weg ist mir zu weit!**

**Kölner Straße 86 (gegenüber der Kreissparkasse) • Telefon: 02241/9744761**



**GLAHN**  
BESTATTUNGEN

www.bestattungen-glahn.de | 02203/64117

Wohin der letzte Weg auch führt.....?

Beratung zu den vielfältigen Bestattungsformen gibt es bei uns.

private Trauerhalle | familiärer Abschiedsraum  
Frankfurter Straße 226 | 51147 Köln (Porz-Wahn)

**Eigene Trauerhalle & Verabschiedungsraum**

Hauptstraße 389  
51143 Köln-Porz  
Tel. 02203 - 534 38  
Tag & Nacht  
www.bestattungshaus-schweitzer.de

**Bestattungshaus SCHWEITZER**  
seit 1959





Schon geteilt?  
... oder vertragen Sie sich noch ?

Nach dem Tod eines Menschen stellen sich viele Fragen, insbesondere bei einer Erbengemeinschaft. Eine frühzeitige Beratung hilft Konflikte zu vermeiden. Informieren Sie sich über Ihre Rechte und die Möglichkeiten der Vorsorge.

**Ute Sonnenschein-Berger**  
Rechtsanwältin

Frankfurter Str. 538 - 51145 Köln - Telefon 0 22 03 - 92 28 70

**BESTATTUNGSHAUS Wiedenau**

- Bestattungsvorsorge
- Tag & Nacht dienstbereit
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Trauerhalle

Trauerfälle setzen viele Gefühle frei ... wir möchten Ihnen mit unserer Erfahrung helfen Ihre Gedanken und Wünsche in Einklang zu bringen.

51149 Köln-Porz-Ensen, Elisenstr. 12, Tel. 02203 / 1 55 18

**Bestattungen Langel**

seit 1926

Heumarer Straße 16  
51145 Köln Porz-Eil  
Tel. 02203 / 31139  
www.bestattungen-langel.de



**Bürvenich Grabmale**  
in Köln-Porz

- Moderne Grabanlagengestaltung
- Abräumung der Grabanlage für Beisetzung, Nachbeschriftung, Reparatur & Umbauarbeiten, Erweiterung, Ergänzung o. Reinigung vorh. Grabanlagen

Frankfurter Str. 155 • Tel. 0 22 03-800 54 26



**BESTATTUNGSHAUS LENARTZ**

Kupfergasse 12  
51145 Köln Porz-Urbach  
Telefon 0 22 03 / 2 44 29  
www.bestattungshaus-lenartz.de

# Gottesdienst der Neuapostolischen Kirche

Die Neuapostolische Kirche Köln-Porz, Humboldtstraße 75, richtet ihre Gottesdienste am Mittwoch um 19.30 Uhr und Sonntag um 10 Uhr aus.

# Evangelische Gottesdienste

Gottesdienste der Evangelisch-freikirchlichen Gemeinde (Baptisten) „Die Kleine Kirche“, Friedrichstraße 9, finden sonntags um 10 Uhr statt.

# Evangelische Gottesdienste

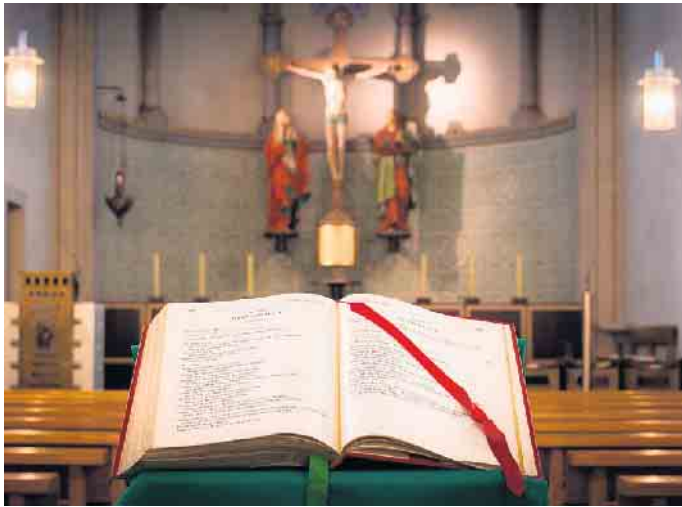
**Sonntag, 30. Oktober**  
11.55 Uhr - Johanneskirche Gesamtgemeindlicher Gottesdienst „fünf vor zwölf“  
**Mittwoch, 2. November**  
17.15 Uhr - Johanneskirche Taizé-Andacht

18 Uhr - Markuskirche Abendgebet mit Abendmahl  
19 Uhr - Lukaskirche Glockenläuten und Gebet für den Frieden  
**Donnerstag, 3. November**  
19 Uhr - Pauluskirche Abendandacht mit Glockengeläut

# Katholische Gottesdienste

**Gerade Kalenderwoche**  
Samstag, 17.30 Uhr - Grengel, St. Mariä Himmelfahrt  
Sonntag, 9 Uhr - Libur, St. Margaretha  
Sonntag, 10.30 Uhr - Finkenberg, St. Maximilian Kolbe  
Sonntag, 10.30 Uhr - Wahnheide, Christus König  
Sonntag, 11.45 Uhr - Ensen, St. Laurentius  
Sonntag, 18 Uhr - Porz-Mitte, St. Josef

**Ungerade Kalenderwoche**  
Samstag, 17.30 Uhr - Eil, St. Michael  
Sonntag, 9 Uhr - Langel, St. Clemens  
Sonntag, 10.30 Uhr - Urbach, St. Bartholomäus  
Sonntag, 10.30 Uhr - Zündorf, St. Mariae Geburt  
Sonntag, 11.45 Uhr - Wahn, St. Aegidius  
Sonntag, 18 Uhr - Porz-Ost, St. Fronleichnam





**Diehm BESTATTUNGEN**

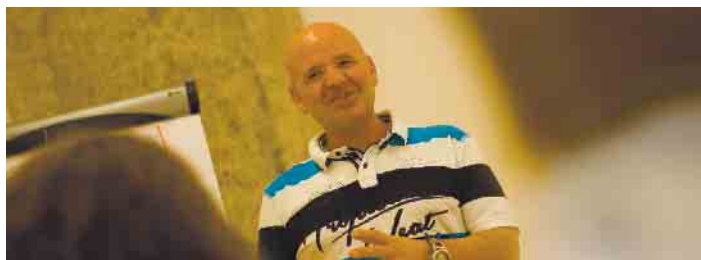
Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.

Heidestr. 222 . 51147 Köln . Tel. 02203 65522 . www.bestattungen-diehm.de



# Langsamer – Ruhiger – Bewusster Leben – Innere Stabilität und Sicherheit

Das neue Statussymbol einer achtsamen Gesellschaft während und nach Corona und den aktuellen Krisen!



Starten Sie jetzt ihren Weg in eine neue und erfüllende berufliche Zukunft!

## Werden sie Therapeut/-in für mentales Training, Entspannungs- und Gesundheitslehre

Gerade jetzt in den Zeiten von Corona und gefühlten Bedrohungen durch Krieg und Inflation, sind die Menschen kollektiv von Ängsten, Sorgen und geistiger Erschöpfung geprägt. Die Zukunft wird Menschen brauchen, die Andere darin unterstützen sowohl die Körperliche wie auch die Geistigen und mentalen Kräfte zu aktivieren und somit wieder zu innerem Frieden und Angstfreiheit zu kommen. Da unser Körper aus reiner Energie und Bewusstsein besteht, ist es wichtig den Menschen eine neue Sichtweise über Gesundheit und Wohlbefinden zu vermitteln.

Es wird eine Zeit nach Corona und den Krisen geben und es zeichnet sich schon jetzt ab, dass es neue Berufsfelder geben wird, die mehr Empathie und Menschlichkeit benötigen. Diese Felder werden besonders stark im mentalen Gesundheitsbereich sein, den mittlerweile ist es nachgewiesen, dass unser Denken und unsere Einstellungen die wir im Leben haben mehr Einfluss auf unsere Gesundheit und unser Leben haben als wir es je für möglich halten.

Die Ausbildung richtet sich an alle Menschen, die ein neues zukunftsorientiertes Berufsfeld suchen und

ein Konzept erlernen wollen, welches Stress und Ängste abbaut, das Wohlbefinden steigert und den inneren Frieden stärkt.

Die Ausbildung dauert 10 Monate und findet in Hennef, jeweils an einem Wochenende im Monat statt.

**Start der Ausbildung:**  
**20./21 Mai 2023.**

Sie beinhaltet verschiedene Themen, wie z. B. Grundlagen des mentalen Trainings, Organ- und Energietherapie, Einführung in die Körperanatomie, Achtsamkeits-Entspannungs- und Meditationstechniken, PMR (Progressive Muskelrelaxation), Trance- und Fantasiereisen, Stressbewältigung, Energiemassagetechniken, therapeutische Kommunikation,

NLP, Bewusstseinsförderung, Reflexion sowie das Vermitteln von Seminartechniken und den Aufbau von Kursen

Das Konzept wurde entwickelt von Uwe Trevisan (Autor, Therapeut für mentales Training, Coach, Konflikt- und Deeskalationstrainer mit 25 Jahren Berufserfahrung und Weiterbildung in Kinesiologie, Bewegungslehre und Meditation).

Er arbeitet seit 25 Jahren mit Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen an Schulen, Familienbildungswerken und leitet Seminare und Ausbildungen in den Bereichen Meditation und Entspannung, gewaltfreie Kommunikation, Selbstbewusstsein, mentales Training und Persönlichkeitsentwicklung.

**Sie wollen mehr erfahren? Lassen Sie sich kostenlos beraten oder Reservieren Sie sich jetzt einen der begrenzten Plätze, zum unterhaltsamen Informationsseminar mit Uwe Trevisan, da die Teilnehmerzahl aufgrund der Sitzplätze zum Infonachmittag begrenzt ist!**

**Kostenloser Infonachmittag:**  
**So 20. November 2022 von 14:00 bis 16:00 Uhr**

### Ausbildung zum/r Therapeut/-in für mentales Training, Entspannungs- und Gesundheitslehre

**Kostenloser Infonachmittag zur Ausbildung:**  
**So. 20. November 2022 von 14:00-16:00 Uhr**

**Ort:**

**Euro Park Hotel, Reutherstraße 1c, 53773 Hennef**

**Anmeldung unter:**

**Telefon 026 83 - 99 99 777 oder**  
**trevisan@safety-energetics.de**

**www.safety-energetics.de**

**Lebensglück / innerer Frieden**  
**selbstbestimmt leben**  
**Seminare / Ausbildung / Coaching**



Aus der Arbeit der Parteien CDU

# Verwaltung muss Anträge und Anfragen bearbeiten OB Reker soll Abhilfe schaffen

In einem gemeinsamen Antrag zur nächsten Sitzung der Bezirksvertretung protestieren die demokratischen Fraktionen gegen die Vernachlässigung des Stadtbezirks Porz durch Teile der Kölner Stadtverwaltung. Stefan Götz, Vorsitzender der CDU-Fraktion: „So geht es nicht weiter. Zahlreiche der beschlossenen Anträge und Anfragen aus der Bezirksvertretung Porz werden nur schleppend oder

gar nicht bearbeitet. Offensichtlich wird die Innenstadt durch die Kölner Zentralverwaltung insbesondere im Verkehrsbereich gegenüber den Außenbezirken deutlich bevorzugt behandelt.“ CDU, Grüne und FDP haben daher in der kommenden Sitzung darauf verzichtet, neue Anträge zu stellen und die Verwaltung stattdessen aufgefordert, die bisherigen erst einmal abzuarbeiten. Dazu

wird die Oberbürgermeisterin gebeten dafür Sorge zu tragen, die Umsetzung der von der Bezirksvertretung Porz seit 2020 gefassten Beschlüsse durch die Verwaltung zu veranlassen bzw. der BV den aktuellen Sachstand mitzuteilen und ebenfalls die zahlreichen unbeantworteten Anfragen seit dieser Wahlperiode umgehend beantworten zu lassen. Darüber hinaus wird die Oberbür-

germeisterin gebeten zu prüfen, ob die Einführung eines für die Bezirksvertretung Porz zuständigen Beigeordneten nicht wesentlich zur Verbesserung der schwierigen Situation zwischen Bezirksvertretung und Teilen der Verwaltung beitragen könnte. Stefan Götz: „Hier muss dringend etwas geschehen!“

Stefan Götz

Ende: Aus der Arbeit der Parteien CDU

Aus der Arbeit der Parteien SPD

# Ehrungen und Nachwahl Mitgliederversammlung des SPD-Ortsvereins Porz-Südost

Die Sozialdemokratinnen und Sozialdemokraten aus den Ortsteilen Wahn, Wahnheide, Lind, Libur, Urbach, Elsdorf und Grengel, die den SPD-Ortsverein Porz-Südost bilden, haben sich zu einer Mitgliederversammlung getroffen, da zuletzt mit einem Rücktritt aus persönlichen Gründen eine Neuwahl im Amt des Schriftführers nötig wurde und zusätzlich langjährige Mitgliedschaften geehrt

werden durften. Als neuer Schriftführer des Ortsvereins wählten die anwesenden Mitglieder einstimmig den bisherigen Beisitzer Nils Beuthert, der auch als stellvertretender Vorsitzender der SPD im Stadtbezirk Porz/Poll fungiert sowie für die SPD-Ratsfraktion im Kölner Rathaus als Sachkundiger Einwohner in den Ausschuss für Bürgerbeteiligung, Anregungen und Be-

schwerden entsendet ist. Danach konnte die Co-Vorsitzende des Ortsvereins Lena Dickgießer den langjährigen Bezirksbürgermeister des Stadtbezirks Porz/Poll Hans-Gerd Ervens für 50 Jahre Mitgliedschaft in der Partei ehren. Ervens berichtete von seiner eigenen ereignisreichen Geschichte in der Partei und Porzer Politik, dem die Mitglieder gespannt folgten und am Ende mit

ausgiebigem Applaus beglückwünschten. Als weiteres langjähriges Mitglied wurde Marion Tillmann für 25 Jahre Mitgliedschaft geehrt. Tillmann gehört dem Ortsvereinsvorstand seit mehr als 20 Jahren in verschiedenen Rollen an und engagiert sich bis heute als Beisitzerin mit der Funktion der Mitgliederbeauftragten.

Pascal Pütz

Ende: Aus der Arbeit der Parteien SPD

Fragen zur Verteilung?

HERR FALK  
mail@regio-pressevertrieb.de

[www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de)

REGIO

pünktlich • zielgerichtet • lokal

PRESSE VERTRIEB GmbH

Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

Von 3.00 Uhr

auf 2.00 Uhr

Nicht vergessen: Sonntag, den 30. Oktober 2022 wird die Sommerzeit auf die Winterzeit umgestellt!

ANZEIGEN • PROSPEKTEVERTEILUNG

DRUCKE • WEB-AUFTRITTE • FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.

Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

ZEITUNG

Lokaler geht's nicht.

DRUCK

Satz. Druck. Image.

WEB

24/7 online.

FILM

Perfekter Drehmoment.

Offices: Issum, Lohr, am Hertenberg, Grengel, Social-Media: @rautenbergmedia, porz

Fil | Fickel | Friesen | Finkenberg | Gerdthofhausen | Grengel | Langel | Libur | Lind | Porz-Mitte | Urbach | Wahn | Wahnheide | Westhoven | Zickdorf

Lokales zum Wochenstart

Porz am MONTAG

...denn wir sind Porz!

...kommt jede Woche!

MEDIENBERATER

Rule Mews

FON

02241 260-418

FAX

02241 260-139

MOBIL

0157 71462376

anzeigen@porz-am-montag.de

36

Porz am Montag – 16. Jahrgang – 29. Oktober 2022 – Woche 43 – [www.rautenberg.media](http://www.rautenberg.media)



# » Original Fahrzeug- herstellerdiagnose «



Bei uns schon seit 6 JAHREN

Diagnose, Wartung, Inspektion, Reparatur nach original Herstellervorgaben.  
Mit Zugriff auf das elektronische Wartungsheft, auf Reparaturanleitungen,  
Schaltpläne und Hersteller Tipps. Wir kennen uns aus.

Moderne Fahrzeugdiagnose einfach erklärt unter:

*Ihre Werkstatt Otto Kosmalla*



**Kfz-Meisterbetrieb Otto Kosmalla**  
Karl-Hass-Straße 9 · 53859 Niederkassel  
Tel. 02208 - 6663 · [www.otto-kosmalla.de](http://www.otto-kosmalla.de)



**Rathausaal Porz**  
Veranstaltungen im  
Bezirksrathaus Porz

**KABARETTABO**

- Wilfried Schmickler  
**24.03.23**
- Nicole Jäger  
**05.05.23**
- Anna Mateur  
**23.09.23**
- Florian Schroeder  
**20.10.23**
- Anny Hartmann  
**08.12.23**

**Nur 88 €**

**LESEHERBST**

*Constanze Lindner*

Miss Verständnis

Di., 08. November 2022, 20 Uhr  
**Constanze Lindner**

*Susanne Fröhlich*

Mi., 09. November 2022, 20 Uhr  
**Susanne Fröhlich**

*Elena Uhlig*

Sa., 12. November 2022, 20 Uhr  
**Elena Uhlig**

Kooperation mit:  Buchhandlung Bouya

02203 183 5565

*Ingrid Kühne*

mit „Von Liebe allein  
wird auch keiner satt!“

Fr., 18. November 2022, 20 Uhr

**www.rathausaal-porz.de**  
alle Karten unter

**köln ticket** Hotline 0221 2801 &  
westend ticket

Telefon 0221 / 221-97333

 **Stadt Köln**

Aus der Arbeit der Parteien Bündnis90 / Die Grünen

Straßenbenennungen - Hintergründe

Straßennamen dienen vorrangig der Adresszuweisung. In Porz suchen Lieferanten z.B. die Neusser Str. 797, obwohl diese in Eil bei 53 endet. (dafür müssen wir nichts umbenennen, denn es reicht zusätzlich die Postleitzahl, um die Adresse mit (trotz!) Navi zu finden). Anlass für einen Überarbeitungsauftrag der Benennungs-Richtlinie von 1999 durch die demokratischen Ratsfraktionen war, dass Straßen meist nach Männern bezeichnet sind obwohl Frauen aus Politik, Wirtschaft und Gesellschaft gleichberechtigt zu würdigen wären. Des Weiteren

heroisieren/verharmlosen manche Straßennamen koloniales Unrecht oder Kolonialverbrecher. Die Verwaltung erarbeitet im Projekt „(Post)koloniales Erbe Kölns“ ein Konzept zur Untersuchung der Straßennamen mit postkolonialem und nationalsozialistischem Hintergrund, um kritische zu identifizieren und den Bezirksvertretungen entsprechende Empfehlungen zu geben. Im Anschluss soll o.g. Richtlinie überarbeitet werden. Primär zuständig für Neu-/Umbenennung von Straßen und Plätzen sind die Bezirksvertretun-

gen, denen das Zentrale Namensarchiv u.a. Frauen zur Benennung vorschlägt. Darüber hinaus bemühen wir uns vor Ort auch, besondere und unstrittige regionale Verdienste zu würdigen. Außerdem begrüßen wir Zusatzschilder, die Auskunft über die sozialen, kulturellen oder wissenschaftlichen Verdienste geben. Immer muss für eine Benennung der Todestag der Person mindestens zwei Jahre zurückliegen und ihr Geschichtsbild abgeklärt sein.

Markus Politz

Ende: Aus der Arbeit der Parteien Bündnis90 / Die Grünen

Aus der Arbeit der Parteien FDP

E-Mobilität:  
Köln hinkt bei Ladesäulen hinterher  
FDP kritisiert falsche Schwerpunkte bei der Verkehrswende

Medien berichten über eine Studie des Portals Savoo über die Ladefreundlichkeit in 24 deutschen Großstädten. Dazu erklärt der verkehrspolitische Sprecher der FDP-Fraktion Christian Bee-se: „Köln hat zu wenige Ladepunkte. Was wir schon länger wissen, ist nun wieder einmal öffentlich nachzulesen. Köln hat nur 146 öffentliche Ladepunkte, während das nur halb so große Düsseldorf immerhin auf 125

kommt. Selbst Städte wie Dortmund (87) und Bochum (64) liegen im Vergleich zur Einwohnerzahl vor Köln. Das Bündnis aus Grünen, CDU und Volt setzt die falschen Schwerpunkte bei der Verkehrswende. Die Verwaltung soll einseitig den Ausbau der Radverbindungen forcieren. Dabei wird vernachlässigt, dass wir die Autos umweltfreundlicher machen müssen. Wer keine Ladepunkte findet, wird sich kein E-Auto

kaufen. So bleiben Benzin- und Dieselfahrzeuge länger auf den Kölner Straßen als notwendig. Die FDP fordert: Köln braucht mehr Ehrgeiz für E-Autos bei der Verkehrswende.“ „Für ganz Porz wurden Anfang 2019 bisher nur 22 E-Ladesäulen bewilligt und umgesetzt, leider noch nicht in allen Stadtteilen, das muss sich ändern“, so Bezirksvertreterin Elvira Bastian.

Elvira Bastian

Ende: Aus der Arbeit der Parteien FDP

**REIN KULTUR**

**www.kultur-in-troisdorf.de**







## Auch bei fortschreitendem Prostatakrebs gut leben

Was Betroffene und Angehörige für mehr Lebensqualität tun können

Etwa 60.000 Männer erhalten pro Jahr in Deutschland nach Angaben des Robert Koch-Instituts (RKI) die Diagnose Prostatakrebs. Damit ist er hierzulande die häufigste Krebserkrankung bei Männern, das Risiko steigt ab dem 50. Lebensjahr an. Doch Prostatakrebs ist nicht gleich Prostatakrebs, wie das fortgeschrittene Stadium zeigt.

### Symptomfreie Zeit bestmöglich gestalten

Bei einer frühzeitigen Erkennung von Prostatakrebs wird zur Heilung auf eine Strahlentherapie, das Entfernen der Prostata und/oder einen Hormonentzug gesetzt. Von fortschreitendem Prostatakrebs ist die Rede, wenn diese Maßnahmen nicht anschlagen, sich aber noch keine Metastasen entwickelt haben. Eine Heilung ist dann nicht mehr möglich. Das Therapieziel lautet nun: die Metastasierung so lange wie es geht hinauszögern und dabei möglichst die Lebensqualität zu erhalten. Denn in diesem Stadium ist der Patient größtenteils symptomfrei und kann sein Leben aktiv gestalten. Er kann dazu beitragen, das Voranschreiten hinauszuzögern und die symptomfreie Zeit bestmöglich zu nutzen.

### Beratung aktiv beim Arzt einfordern

Trotz Symptomfreiheit sollte der Patient auch in dieser Phase Arztbesuche und regelmäßige Kontrolltermine in Anspruch nehmen,



Trotz fortschreitendem Prostatakrebs können Patienten und Angehörige ihr Leben aktiv gestalten. Foto: djd/ [www.wertvoll-er.de/Bayer Vital](http://www.wertvoll-er.de/Bayer_Vital)

etwa um die sogenannte PSA-Verdopplungszeit als Messwert für das Voranschreiten der Metastasenbildung zu ermitteln. Zudem kann der Betroffene viele Ratschläge und Tipps beim Urologen einholen. Ganz konkret kann es bei diesen Gesprächen etwa um neue Therapiemöglichkeiten, um auftretende Beschwerden oder auch Begleiterscheinungen wie sexuelle Unlust und Erektionsstörung, eine gestörte Blasenfunktion oder die Ernährung bei Prostatakrebs gehen. Patienten sollten

solche Informationen vom Urologen aktiv einfordern. Oft hilft es auch, sich von einer oder einem Angehörigen zum Termin begleiten zu lassen, um keine Fragen zu vergessen.

### Information und Austausch für Patienten und deren Angehörige

Zwischen den Arztterminen und zur Vorbereitung darauf können sich Patienten selbstständig informieren und selbst aktiv werden, etwa durch die Nutzung des Service- und Ratgeberportals der Kampagne „wertvoller - Gut le-

ben trotz fortschreitendem Prostatakrebs“. Sie stellt den Erhalt der Lebensqualität in den Fokus. Auf der Website [www.wertvoll-er.de](http://www.wertvoll-er.de) und auf Facebook finden Patienten und deren Angehörige Unterstützung, hilfreiche Informationen, Motivation und eine Plattform für den gemeinsamen Austausch mit anderen Betroffenen. Wer sich per Newsletter über aktuelle Entwicklungen informieren lassen will, kann sich dafür kostenlos auf der Website anmelden. (djd)

## Wasserkurse für Klein und Groß

Von Babyschwimmen, über Wassergymnastik für Schwangere und Aqua-Fitness, bis "Wassergymnastik - Fit ab 50". Und neu: Aqua Latin Dance.



### Das Gesundheitszentrum im Krankenhaus Köln-Porz

02203 566 1709

[gesundheitszentrum@khporz.de](mailto:gesundheitszentrum@khporz.de)

[www.gesundheitszentrum-khporz.de](http://www.gesundheitszentrum-khporz.de)

zudem bei Instagram, Facebook, YouTube und als Podcast.

Eine Vielzahl der Kurse wird von den meisten gesetzlichen Krankenkassen gefördert. ✓

Unser Tipp: ein Kurs als Geschenk für die Liebsten.

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Samstag, 05. November 2022**  
 Annahmeschluss ist am:  
**02.11.2022 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier –  
 nachhaltig & zertifiziert:  
 Made of paper awarded the EU Ecolabel  
 reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

## IMPRESSUM

PORZ AM MONTAG

### HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG  
 Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
 Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
 willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
 Bianca Breuer und Christoph de Vries  
 Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
 Dunja Rebinski

### ERSCHEINUNG wöchentlich

### V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

· Politik

CDU Stefan Götz

SPD Pascal Pütz

FDP Elvira Bastian

Bündnis 90 / Die Grünen Markus Politz

Kostenlose Haushaltsverteilung in Köln-Porz. Zustellung ohne Rechtsanspruch, Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

### Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierte Veröffentlichung, Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

### KONTAKT

#### MEDIENBERATER

Rule Mews

Mobil 0157 71 46 23 76

anzeigen@porz-am-montag.de

#### REPORTER

Lars Göllnitz

redaktion@porz-am-montag.de

Sascha Thelen

redaktion@porz-am-montag.de

#### VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH

mail@regio-pressevertrieb.de

regio-pressevertrieb.de

SERVICE Fon 02241 260-112

service@rautenberg.media

REDAKTION Fon 02241 260-250 /-212

redaktion@rautenberg.media

### RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media

facebook.de/rautenbergmedia

twitter.de/rautenbergmedia

instagram.de/rautenberg\_media

vimeo.com/rautenbergmedia

#### ZEITUNG

porz-am-montag.de/e-paper

unserort.de/koeln\_porz

#### SHOP

rautenberg.media/anzeigen

### LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Die Zeitungsartikel mit Bildmaterial erscheinen auch unter unserort.de, der Social-Media-Plattform von Rautenberg Media.



- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM

## PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

## ONLINE BESTELLEN

[www.rautenberg.media/kleinanzeigen](http://www.rautenberg.media/kleinanzeigen)

## Angebote

### Stellenmarkt

#### WIR SUCHEN FÜR DIESE ZEITUNG ZUSTELLER

für einen festen Zustellbezirk. Bei Interesse einfach anrufen oder WhatsApp schreiben an 02241/260-380. REGIO PRESSEVERTRIEB GMBH

### Tiere

#### Pferde

#### Exklusive und anspruchsvolle Tierfotografie

www.petram-fotografie.de, Tel. 0175/5105310

### Verschiedenes

#### Sonstiges

Superlieber Nikolaus  
 für Kindergarten, Vereine, Firmen und Zuhause, Tel. 02203/65240 oder Mobil 0160/94745052.

### Gesuche

### Stellenmarkt

Selbstständige Reinigungskraft  
 für Porz-Mitte (priv. Haushalt, 65qm) gesucht. Tel.: 02203/54898



### AUTO & ZWEIRAD

#### Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de

"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"



### DIENTLEISTUNG

#### Stuhlflechtere in 3. Generation

Reparatur von Thonet, Binsen, Sonnen- und Wiener Geflecht u.v.m., kostenlose Abholung.

Tel. 02241/334565 oder 0174/4041703

**Familien**

**ANZEIGENSHOP**

FGB 20-13  
 43 x 90 mm  
 ab 18,00€

*Für alles was wirklich zählt!*

[shop.rautenberg.media](http://shop.rautenberg.media)



### UMZÜGE

## Qualitätsumzüge Gerhards



- Familiengeführtes Unternehmen
- Persönliche Beratung
- Umzüge im In- und Ausland
- Lagermöglichkeit
- Full-Service

Tel.: 0049 (0) 2242 - 84674

D-53773 Hennef

[www.umzuege-gerhards.de](http://www.umzuege-gerhards.de)

**KLEINANZEIGEN**

PRIVAT & GESCHÄFTLICH

**ONLINE BESTELLEN**

## rautenberg.media/kleinanzeigen

Ihre private\*  
 KLEINANZEIGE

bis 100 Zeichen

in dieser Zeitung

ab **6,99€**

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

**02241 260-400** Telefonische Beratung

■ ■ ■ ■ RAUTENBERG MEDIA



## PRODUKTFOTOGRAFIE

SIE HABEN DAS PRODUKT?

WIR HABEN DAS KNOW-HOW!



- hochwertige, professionelle Fotos die unsere Profis für Sie anfertigen
- wir setzen Ihre Produkte ins rechte Licht
- professionelle Bildbearbeitung
- individuelle Beratung
- hohe Qualitätskontrollen
- kurze Kommunikationswege um Ihre Wünsche umzusetzen

WEITERE INFOS UNTER:

[www.rautenberg.media/film/produktfotos](http://www.rautenberg.media/film/produktfotos)







# Großer Lagerverkauf

Wir schaffen Platz  
für neue 2023er Modelle

Am 05.11.2022  
von 9:00 bis 16:00 Uhr

Bis zu  
**30%**  
sichern!

Reduzierungen von E-Bikes und  
Fahrräder je nach Marke  
und Modell

Alarmanlage  
Gratis

Beim Kauf eines E-Bikes  
gibt es eine Alarmanlage  
von Abus gratis dazu.



Gilt nicht für Fahrzeuge  
die ins Leasing gehen.

Inh. Dennis Kordt  
Gierslinger Str. 9a  
53859 Niederkassel

Öffnungszeiten  
Montag – Freitag: 9.00 – 18.30 Uhr  
Samstag: 9.00 – 14.00 Uhr

Web [www.radstudio-soendgerath.de](http://www.radstudio-soendgerath.de)  
Mail [dennis.kordt@radstudio-soendgerath.de](mailto:dennis.kordt@radstudio-soendgerath.de)

Tel. 02208 4661  
Fax 02208 4662



## Bild der Woche



**Die Gewinnung des "weißen Goldes" im Tagebau ist ein mühevolles Geschäft.** Im südostasiatischen Küstenstaat in der Provinz Khanh Hoa ist vor allem Handarbeit gefragt, bis das Salz in die Fabriken in der Umgebung gebracht und aufgearbeitet wird.

## Rezept



### Saftiges Rindergulasch

#### Zutaten:

- 3 Zwiebeln
- 2 Knoblauchzehen
- 2 Tomaten
- 1 kg Rindergulasch
- 2 EL Öl
- Salz
- Pfeffer • Chili
- Zucker
- 1 EL Tomatenmark
- 2 gehäufte EL Mehl
- 300 ml trockener Rotwein
- krause Petersilie

Die Zwiebeln und Knoblauch schälen und beides fein würfeln. Die Tomaten waschen und in kleine Stücke schneiden. Das Gulasch trocken tupfen. Öl in einem Bräter erhitzen und das Gulasch darin portionsweise (sonst wird das Fleisch nicht braun) bei starker Hitze kräftig anbraten. Beim Anbraten der letzten Fleischportion zum Schluss Zwiebeln und Knoblauch mit braten. Das gesamte Fleisch wieder in den Bräter geben und mit Salz und Pfeffer kräftig würzen. Tomatenmark einrühren und alles kurz anschwitzen. Das Fleisch mit Mehl bestäuben und unter Rühren ebenfalls kurz anschwitzen. Den Wein und ca. 1/2 l Wasser zugießen und die Tomaten unterheben. Alles aufkochen und dann zugedeckt bei schwacher Hitze ca. 2 1/2 Stunden schmoren, bis das Fleisch weich ist und zerfällt. Eventuell etwas Wasser nachgießen. Abschließend das Gulasch mit Salz, Pfeffer, Chili und 1 Prise Zucker abschmecken. Die Petersilie waschen und trocken schütteln, hacken und über das Gulasch streuen. Dazu schmecken Nudeln oder Stampfkartoffeln.

## Haushaltstipp



### Mikrowelle mit Zitrone reinigen

Die Mikrowelle kommt beim Hausputz oft zu kurz. Dabei hinterlässt die regelmäßige Nutzung schnell ihre Spuren. Damit sich weder Keime noch unangenehme Gerüche bilden, lässt sich auch die Mikrowelle mit einer Zitrone reinigen. Dazu eine mikrowellengeeignete Schüssel mit Wasser füllen, den Saft einer Zitrone auspressen und zusammen mit den Zitronenhälften dazugeben. Die Mikrowelle auf höchster Stufe zwei Minuten laufen lassen. Anschließend fünf Minuten warten um die Türe zu öffnen, damit der Dampf die Verschmutzungen lösen kann. Mit einem Tuch auswischen und trocknen lassen.

## Sudoku



### Spielanleitung

Füllen Sie die leeren Felder so aus, dass in jeder waagerechten Zeile und in jeder senkrechten Spalte alle Zahlen von 1 bis 9 stehen. Dabei darf auch jedes 3 x 3 Quadrat nur je einmal die Zahlen 1 bis 9 enthalten.

	9	1		7				
	5		4					6
						2		
6				3		9		
			1					
2								
3					2			
			8			1		
							5	

## Mitmachen

Teilen Sie Ihre Tipps für den Haushalt, Ideen für Rezepte, Anleitungen zum Selbermachen!

Für die bunten Informations- und Unterhaltungsfelder suchen wir die altbewährten und die neuen Tipps für Küche, Haushalt, Wohnen, Garten, Gesundheit und Basteln. So geben Sie Ihr praktisches Wissen weiter: senden Sie Ihre Texte in der Länge von 540 bis 740 Zeichen per E-Mail mit Betreff „Unterhaltungsseite“ an [redaktion@rautenberg.media](mailto:redaktion@rautenberg.media) Geben Sie Ihren Namen und Wohnort an, dann wird Ihr Tipp mit Quellenangabe veröffentlicht. Wir freuen uns auf Ihre Einsendungen.

**Vielen Dank**



### Nur fliegen ist schöner



Ein Flugzeug landet auf einem Flughafen. Der Pilot bremst so hart wie nur möglich. Und schließlich, einen halben Meter bevor die Rollbahn zu Ende ist, kommt das Flugzeug zum Stehen. Der Pilot wischt sich den Schweiß aus dem Gesicht und sagt: "Verdammt, das ist die kürzeste Landebahn auf der ich je aufgesetzt habe." Der Copilot sieht nach rechts aus dem Fenster; dann nach links aus dem Fenster und sagt: "Aber dafür ist sie mindestens 3000 Meter breit."





## Selbstbewusst auf einen neuen Job bewerben

Geförderte Coachings helfen dabei, genau die passende Stelle zu finden

(djd). Ein umfassender Lebenslauf und ein ansprechendes Motivations schreiben allein reichen heutzutage oft nicht mehr aus, um einen Traumjob zu ergattern. Wenn es mit der Einladung zum Bewerbungsgespräch nicht richtig klappt, obwohl alle Anforderungen an die ausgeschriebene Stelle erfüllt sind, kann es am Bewerber selbst liegen - denn das ist ein ganzheitlicher und komplexer Prozess. Vielen Jobsuchenden hilft deshalb ein Bewerbungscoaching. Dabei geht es in vielen Fällen darum, Bewerber dazu zu befähigen, die eigenen Stärken zu erkennen und Hemmnisse, etwa eine negative Selbstwahrnehmung und -darstellung, zu identifizieren. Häufig fördert das Jobcenter oder die Agentur für Arbeit ein solches Coaching, das zum Beispiel beim Bildungsanbieter GFN durchgeführt werden kann. Auch, wenn Bewerbungstrainings sehr individuell angelegt sind, sollten vier Punkte immer dazugehören.

### 1. Mindset-Check

Ein Grund für erfolglose Bewerbungsversuche ist häufig, dass Menschen ihre eigenen Stärken nicht kennen. Es ist deshalb wichtig, Folgendes zu hinterfragen: Worin bin ich wirklich gut? Welche positiven Faktoren bringe ich mit? Im Bewerbungstraining kann die neutrale Sicht des Coaches helfen, Antworten zu finden.

### 2. Angebots-Check

Beim Angebotscheck werden zuerst passende Stellen identifiziert. Zudem findet eine Beschäftigung mit dem Unternehmen statt, um sich ohne vorformulierte Standardsätze individuell und passend bewerben zu können. Unter [www.gfn.de](http://www.gfn.de) gibt es detaillierte Informationen zu diesem und anderen Punkten und auch zu Finanzierung und Förderung.

### 3. Social Media-Check

„Ein Profil auf Xing und LinkedIn zu haben, ist heute essenziell“, berichtet Job-Coach Fiona Nuding. „Es dient der Suche nach passenden Jobs, aber auch, um von Recruitern gefunden zu werden.“ In Trainings steht deshalb auch die treffende Selbstdarstellung auf sozialen beruflichen Netzwerken

auf der Tagesordnung.

### 4. Präsentations-Check

Zuletzt ist der Präsentations-Check für das persönliche oder gegebenenfalls auch virtuelle Bewerbungsgespräch wichtig. Für ein selbstbewusstes Auftreten ist auch hier das Vertrauen in sich selbst und die eigenen Stärken entscheidend. „Einfacher wird es zudem, wenn man sich bewusst

macht, dass diese Gespräche keine Einbahnstraße sind“, erklärt GFN-Standortleiterin Michaela Ortega-Dax. „Personalverantwortliche suchen zwar nach passenden Fachkräften. Sie müssen umgekehrt aber auch jeden Bewerber und jede Bewerberin von sich als gutem Arbeitgeber überzeugen.“

(djd)



Ein Bewerbungsgespräch ist immer ein Dialog, bei dem auch der Arbeitgeber auf dem Prüfstand steht. Foto: djd/GFN/nenetus - stock.adobe.com

### Zuverlässige Reinigungskraft (m/w/x)



auf Steuerkarte gesucht.

#### Einsatzort:

LVR-Klinik  
Forensische Psychiatrie in  
Köln Porz

#### Arbeitszeit:

Mo.-Fr.: 05:00-11:30 Uhr

**Wir bieten Ihnen ein nettes Team,  
eine betriebliche Altersvorsorge  
und zusätzliches Urlaubsgeld**

und freuen uns auf Ihren Anruf!  
Mo.-Fr.: 07:30-12:30 Uhr



Frau Inden / Herr Büttner  
0221/8993-406



## Wir suchen mobile SPRINGER/\* /INNEN als Zeitungszusteller/\* /in

jeden Alters für **ALLE ORTSTEILE**

### Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

### Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt

➤ [regio-pressevertrieb.de/bewerbung](http://regio-pressevertrieb.de/bewerbung)

➤ oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:

**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH** · z. Hd. Herrn Falk · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
FON 02241 260-380 · E-MAIL [mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

Gerne per  
WhatsApp



01577-2051704



oder mit diesem  
QR-Code  
bewerben!

# Cyberkriminellen das Handwerk legen

## Ausbildung zum IT-Sicherheitsexperten im berufsbegleitenden Fernstudium<sup>1</sup>

Was früher der Stoff von Science-Fiction-Filmen war, ist heute eine reale Bedrohung: Cyberkriminalität. Vor allem öffentliche Verwaltungen werden immer wieder Opfer von Hackerangriffen, weil IT-Sicherheit in

vielen Behörden noch ein weitgehend blinder Fleck ist. Die Bedrohung durch Angriffe aus dem Netz auf Behörden und Unternehmen ist auch nach Ansicht des Bundesamtes für Sicherheit in der Informations-

technik (BSI) gestiegen. Galt die Lage vor einem Jahr noch als „angespannt“, so wird sie im aktuellen Lagebericht als „angespannt bis kritisch“ beschrieben. Die Furcht vor Hackerangriffen ist eine der größten

Sorgen von Unternehmen. Weltweit steht diese Gefahr einer Studie zufolge auf Platz eins, in Deutschland rangiert das Thema auf dem zweiten Rang hinter der Betriebsunterbrechung - die wiederum nicht selten Folge eines Hackerangriffs ist. Umso gefragter sind Cybercrime-Expertinnen und -Experten, ihre Berufsaussichten sehr gut.



### Wir suchen AUSTRÄGER/\*/INNEN

jeden Alters für PORZ AM MONTAG in

- ☐ Elsdorf

☐ Ensen/Westhoven

☐ Gremberghoven

☐ Lind

☐ Porz-Zentrum

☐ Urbach
- ☐ Wahnheide

☐ Langel

☐ Zündorf

☐ allen Ortsteilen als  
Urlaubsvertretung  
für alle Schulferien

Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt

- [regio-pressevertrieb.de/bewerbung](https://regio-pressevertrieb.de/bewerbung)

➤ oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:  
REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH · z. Hd. Herrn Falk · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
FON 02241 260-380 · E-MAIL [mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

Gerne per  
WhatsApp



+49 2241260380



oder mit diesem  
QR-Code  
bewerben!

### AUSTRÄGER/\*/INNEN für PORZ AM MONTAG in

- ☐ Elsdorf

☐ Ensen/Westhoven

☐ Gremberghoven

☐ Lind

☐ Porz-Zentrum
- ☐ Urbach

☐ Wahnheide

☐ Langel

☐ Zündorf
- ☐ allen Ortsteilen als Urlaubsver-  
tretung für alle Schulferien,  
bitte Wunschort(e) angeben:

An  
REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH  
Herr Falk  
Kasinostraße 28-30  
53840 Troisdorf

Name, Vorname

Straße, Hausnummer

PLZ, Ort

Telefon (für evtl. Rückfragen) / Geburtsdatum

E-Mail



### Berufsbegleitender Fernstudien- gang „IT-Sicherheit und Forensik“

Bei Wings etwa, dem Fernstudienanbieter der Hochschule Wismar, werden bereits seit 2014 IT-Spezialisten zur Bekämpfung von Cybercrime ausgebildet. „IT-Sicherheit und Forensik“ heißen die berufsbegleitenden Bachelor- und Master-Fernstudiengänge, welche die Hochschule in enger Zusammenarbeit mit Behörden und Unternehmen entwickelt hat. „Die Absolventinnen und Absolventen sollen in Unternehmen und öffentlichen Institutionen ein hohes IT-Sicherheitsniveau gewährleisten, Cybercrime-Angriffe frühzeitig erkennen und entsprechende Sicherheitsmaßnahmen planen und umsetzen können“, erklärt Studiengangsleiterin Professorin Antje Raab-Düsterhöft. Noch immer würden sich nur wenige Unternehmen mit effizienten Sicherheitssystemen gegen Cyberattacken wehren: „Die meisten Angriffe werden deshalb - wenn überhaupt - nur zufällig entdeckt“. Alle Infos zu den Fernstudiengängen gibt es unter [www.wings.de/it-forensik](https://www.wings.de/it-forensik).

### Umfassende Ausbildung gegen Hacker

Rund 300 IT-Forensiker und Sicherheitsexperten haben bereits ihren staatlichen Hochschulabschluss gemacht. Insbesondere für IT-Fachkräfte bietet das Fernstudium die Möglichkeit, sich neben dem Beruf praxisnah und wissenschaftsbasiert spezifisches Fachwissen anzueignen. Die angehenden IT-Sicherheitsexperten setzen sich vor allem mit dem technischen Vorgehen von Hackern auseinander: Dem Datendiebstahl von Smartphones und Tablets, dem Hacken persönlicher Profile in sozialen Netzwerken oder dem Lahmlegen von Rechnernetzen. Zusätzlich stehen kriminaltechnische, juristische und auch moralische Inhalte auf dem Lehrplan. (djd)



***Verstärke unser Team mit  
deinem Einsatz und deinen Fähigkeiten!***

**Wir suchen ab sofort**

**Kundendienstmonteure/in (m/w/d)**

**für Elektrotechnik in Vollzeit**

**Sie haben Kenntnisse im Bereich...**

- ... Netzwerktechnik
- ... Antennentechnik
- ... Sprechanlagen
- ... Fehlersuche und -behebung in bestehenden Elektroinstallationen (Privat und Gewerbe)
- ... Messungen gemäß DGUV Vorschrift 3
- ... Erstellen von Voraufmaßen zur Angebotserstellung

**Sie bringen mit ...**

- ... Qualifizierte Berufsausbildung im Bereich Energie- und Gebäudetechniker/ Elektroinstallateur
- ... Berufserfahrung im Bereich Kundendienst wünschenswert
- ... einen gültigen PKW-Führerschein Klasse B
- ... Bereitschaft zur Zuverlässigkeitsüberprüfung nach §7 LuftSiG

**Als Elektriker bieten wir Ihnen ...**

- ... einen sicheren Arbeitsplatz in einem Inhaber geführten familiären Betrieb
- ... bis zu 25,00 EUR Stundenlohn je nach Qualifikation und Berufserfahrung
- ... familienfreundliche Urlaubsregelung bei bis zu 30 Tagen Urlaub

**Sie sind Interessiert?**

**Verlieren Sie keine Zeit!**

unter **[www.elektro-hgshmidt.de](http://www.elektro-hgshmidt.de)** können Sie sich mit wenigen Klicks direkt bewerben oder schicken Sie uns Ihre Bewerbung an **[bewerbung@elektro-hgshmidt.de](mailto:bewerbung@elektro-hgshmidt.de)**

**Elektro H.G. Schmidt**  
**Rheinstr. 47 · 53844 Troisdorf**  
**Tel.: 02241-402025**

# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



**110 POLIZEI**

**112 FEUERWEHR**



## Garten- & Landschaftsbau

Pflege & Instandhaltung •

von Garten- & Grünanlagen

Erd- und Pflanzarbeiten •

Zaunbau & Sichtschutz •

Winterdienst •



• Garten Neu- & Umgestaltung

• Pflaster- & Plattierarbeiten

• Beratung & Planung

• Natursteinarbeiten

• Pflegearbeiten

**HOFFMANN  
GREENS**



Hoffmann Greens  
Inh. Ulf Hoffmann  
Akazienweg 14  
51147 Köln

Green Dreams  
&  
Rock Stars

Telefon: 02203 2968517  
Fax: 02203 2968518  
Mobil: 0163 4714631  
Email: info@hoffmann-greens.de

## Apotheken-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Notdienstbezirk: Poll, Porz, Eil, Wahn, Grengel, Ensen, Wahnheide, Zündorf, Urbach, Gremberghoven, Finkenberg, Langel, Lind, Westhoven

**Samstag, 29. Oktober**

**Rundhaus Apotheke**

Rösrather Straße 2-16, 51107 Köln, 0221-98944450

**Sonntag, 30. Oktober**

**Engel-Apotheke**

Auf der Driesch 1, 51107 Köln (Ostheim), 0221/891770

**Montag, 31. Oktober**

**Rosen-Apotheke**

Auf der Ruhr 86, 50999 Köln (Weiß), 02236/61731

**Dienstag, 1. November**

**Marien-Apotheke**

Bergerstr. 169, 51145 Köln (Porz-Eil), 02203/32498

**Mittwoch, 2. November**

**Apotheke am Flughafen**

Heidestr. 254, 51147 Köln (Porz-Wahnheide), 02203/65191

**Donnerstag, 3. November**

**Rheinbogen-Apotheke**

Sürther Hauptstr. 73, 50999 Köln (Sürth / Köln), 02236/68222

**Freitag, 4. November**

**Apotheke im Heidecenter,**

Guntherstr. 82, 51147 Köln (Wahnheide), 02203/61482

**Samstag, 5. November**

**Adler-Apotheke**

Bahnhofstr. 23, 51143 Köln (Porz), 02203/52225

**Sonntag, 6. November**

**Damian-Apotheke**

Hermannstr. 12, 51143 Köln (Porz), 02203/52213

(Angaben ohne Gewähr)

## Schiedspersonen für Porz

**Ensen, Gremberghoven, Poll und Westhoven**

**Schiedsamt 71**

**Volker Neumann**

**Tel.: 0160 2625477**

**E-Mail: Schiedsamt71@klare-sprache.de**

**Eil, Elsdorf, Porz und Urbach**

**Schiedsamt 72**

**Prof. Dr. h.c. Haksun Gülçiçek**

**Tel.: 02203/8096430 oder**

**0171/1180122**

**E-Mail:**

**Schiedsamt.Porz@gmail.com**

**Grengel, Langel, Libur, Lind,**

**Wahn, Wahnheide und Zündorf**

**Schiedsamt 73**

**Peter Alsbach**

**Tel.: 0152 37794767**

**E-Mail:**

**peter.alsbach@schiedsmann.de**

## NOTFALLSCHUBLADE

Das gehört in eine gut erreichbare **Notfall-schublade** in Ihrer Wohnung/Ihrem Haus:

1. Taschenlampe
2. Kerze/Streichhölzer
3. Batteriebetriebenes Radio (um Hinweise der Feuerwehr/Polizei empfangen zu können)
4. Powerbank zum Aufladen des Handys
5. DIESE SEITE mit allen wichtigen Notrufnummern

**pflege rat**   
pflegen. geben. leben.

**SICHERN  
SIE SICH  
BIS ZU  
480,- €\***

pflegerat<sup>®</sup> – ein Service  
Ihrer Apotheke.  
Gute Beratung, umfassende Hilfe  
und alles, was Ihnen die Pflege  
leichter macht.



**LEUGERMANN**  
Apotheken

\* § 40 Abs. 2 SGB XI: Die Aufwendungen der Pflegekassen für zum Verbrauch bestimmte Pflegehilfsmittel dürfen monatlich den Betrag von 40 Euro nicht übersteigen. Die Leistung kann auch in Form einer Kostenersatzung erbracht werden.



**KRANKEN-  
PFLEGE**

*aus kompetenter  
Hand*



**AMBULANTE  
KRANKENPFLEGE  
HAMACHER GMBH**

Schubertstr. 58–58 a • 51145 Köln  02203 **977 23-0**

## Kompetenz aus einer Hand

### Grundsteuerreform 2022

**Fristverlängerung bis Ende Januar 2023.**

**Wir nehmen weiterhin Aufträge an!**

**Wir helfen bei**

- der Berechnung von Wohnflächen und Grundrissen ✓
- der korrekten Einreichung beim zuständigen Finanzamt ✓

**ImmoFinanz**  
Strategie

Frankfurter Str. 493 | 51145 Köln-Porz | Tel.: 02203-5026100  
h.hess@immobilien-gutachten24.com | www.immofinanzstrategie.de



# NOTDIENSTE 110 POLIZEI 112 FEUERWEHR

## ÖRTLICHE NOTDIENSTE

**Polizeistation Porz**  
0221/229-5633

**Kinderärztliche Notfallpraxis am Krankenhaus Porz am Rhein**  
02203/9801191

**Notruffax für Gehörlose**  
0221/229-2290

**Ärztlicher Notdienst Porz am Krankenhaus Porz am Rhein**  
116 117

**Bundeswehr Standortarzt**  
02203/9083584

**Notfall bei Strom, Gas, Wasser**  
0221/34645-600

**Kölner Tierarztnotdienst**  
www.koelner-tieraerztenotdienst.de

**Notruf und Beratung für vergewaltigte Frauen / Frauen gegen Gewalt e.V.**  
0221/562035

**Krankentransport Feuerwehr Köln**  
0221/745454



### • Heimweg-Telefon

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

**030 120 74 182**

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr  
Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

**Die Profis für Leck- und Leitungsortung. LOCATEC**

- SchadenERSTservice
- innen, außen, Flachdach
- unabhängig
- kompetent
- schadenmindernd

Inhaber: Dirk Brüllner  
Donauweg 12 · 51061 Köln  
Telefon: 0221-68008797  
Mobil: +49 172-3996669  
koeln@locatec.de

Ich sehe was was Du nicht siehst!

Wir sind 24 Stunden für Sie da:  
**0800 56 22 832**  
www.locatec-koeln.de

Ihr Systempartner für das Schadenmanagement bei Leitungswasserschäden

**Norbert Pluchino**  
Dachdeckermeister

**AZUBI (M/W/D) GESUCHT**  
**0 22 03 / 3 44 36**  
info@pluchino-porz.de

## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf **110**
- Feuerwehr/Rettungsdienst **112**
- Ärzte-Notruf-Zentrale **116 117**
- Gift-Notruf-Zentrale **0228 192 40**
- Opfer-Notruf **116 006**



## STROM WEG

### STROM weg – was kann ich tun

1. Polizei und Feuerwehr haben immer, Rathäuser in solchen Krisenmomenten ebenfalls geöffnet
2. Wer hat ein Notstromaggregat – z.B. Stadt/ Gemeinde, Unternehmen, Krankenhäuser, Seniorenresidenzen, Bauernhöfe etc.
3. Handy aufladen: per Ladekabel im Auto
4. Vorsorge: eigenes, kleines Notstromaggregat oder Big Powerbank (mit Solar-Paneele) besorgen

**IHR EIGENTUM IN KÖNIGLICHEN HÄNDEN**

**HAUSMEISTERDIENSTE**  
Rundum gut betreut

**24/7 Notdienst**  
rund um die Uhr

**GARTENSERVICE**  
Voller rundum Service

**GEBÄUDEREINIGUNG**  
Mehr als sauber

**SVEN KÖNIG**  
Hausmeisterservice & Gebäudereinigung

Mobil: 0151 11 4000 30 • post@hms-koenig.de  
www.hms-koenig.de

**VON POLL IMMOBILIEN**

**Ihre Immobilienspezialisten in Porz.**

Von der exklusiven und professionellen Marktpreiseinschätzung Ihrer Immobilie bis zur Übergabe sind wir an Ihrer Seite.

Dellbrücker Hauptstraße 118  
51069 Köln  
T.: 0221 - 29 74 84 95  
koeln.dellbrueck@von-poll.com  
www.von-poll.com/koeln-dellbrueck

**Anna Sodki**  
Geschäftsstellenleiterin

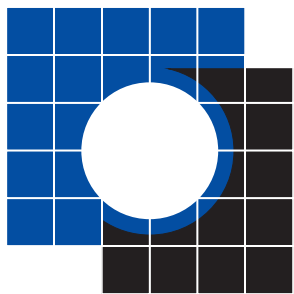
**sanitherm**  
Peter Schumacher GmbH

**Heizungsstörung**  
**Rohrbruch · Kanalverstopfung**

**24-Stundennotdienst**  
**(0 22 03) 9 35 24 10**

Fuggerstraße 20 · 51149 Köln (Porz)  
zentrale@sanitherm.de · www.sanitherm.de

Ferlmann



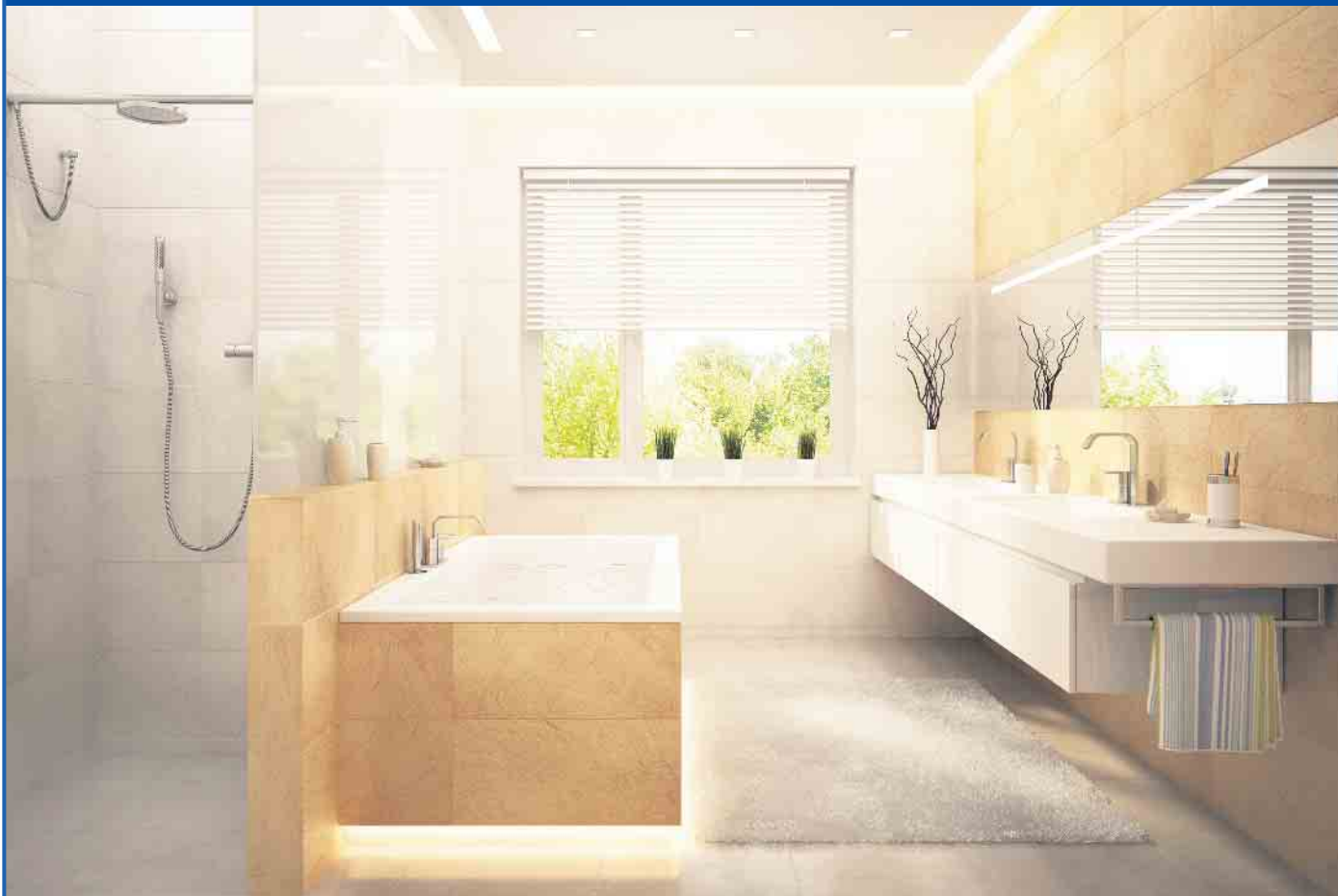
GmbH & Co. KG

# FLIESEN

Meisterbetrieb

professionelle  
badplanung & ausführung

... alles mit einem Ansprechpartner



◆ persönliche Beratung ◆ Alles aus einer Hand  
◆ feste Termine ◆ schnelle Angebote

Hansestraße 39 • 51149 Köln • Fon. (02203) 89887-0  
Fax. (02203) 89887-11 • [www.ferlmann.de](http://www.ferlmann.de)